

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

退休基金會

三十日告示

茲公佈，財政局退休首席顧問高級技術員Joaquim Pires Machial之遺孀劉玉葉，現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零二四年七月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

(是項刊登費用為 \$810.00)

FUNDO DE PENSÕES

Édito de 30 dias

Faz-se público que, tendo Lau Ioc Ip, viúva de Joaquim Pires Machial, que foi técnico superior assessor principal, aposentado da Direcção dos Serviços de Finanças, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no Boletim Oficial da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 25 de Julho de 2024.

A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

(Custo desta publicação \$ 810,00)

財政局

告示

2023年度職業稅可課稅收益核定事宜

2023年度職業稅第一組（散工或僱員）及第二組（自由及專門職業）納稅人的可課稅收益已經核定。

根據《職業稅規章》第二十三條第一款之規定，納稅人可於八月十六日至三十日辦公時間內，到以下地點索閱有關核定結果：

1	財政局大樓 - 稅務諮詢中心 / 稅務接待中心
2	政府綜合服務大樓 - 稅務接待
3	離島政府綜合服務中心 - 稅務接待

澳門居民或持“外地僱員身份識別證”人士，可透過自助服務機查閱上述結果；另已辦理“澳門公共服務一戶通”開戶登記

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Edital

FIXAÇÃO DO RENDIMENTO COLECTÁVEL DO IMPOSTO PROFISSIONAL RESPEITANTE AO EXERCÍCIO DE 2023

Faz-se saber que, o apuramento do rendimento colectável dos contribuintes do 1.º grupo (assalariados e empregados por conta de outrem) e do 2.º grupo (profissões liberais e técnicas) do imposto profissional, respeitante ao exercício de 2023, já se encontra concluído.

De harmonia com o disposto no artigo 23.º, n.º 1, do Regulamento do Imposto Profissional, que de 16 a 30 de Agosto e durante as horas do expediente, o rendimento colectável apurado estará patente ao exame dos respectivos contribuintes, nos seguintes sítios:

1	Edifício “Finanças” – Núcleo de Informações Fiscais; Centro de Atendimento Fiscal
2	Centro de Serviços da RAEM – Atendimento Fiscal
3	Centro de Serviços da RAEM das Ilhas – Atendimento Fiscal

Podendo os residentes de Macau ou os titulares do Título de Identificação de Trabalhador Não-residente examinar com o seu documento de identificação, o resultado do apuramento do

之用戶，可以此帳戶登入“一戶通”或財政局移動應用程式“澳門稅務資訊Macau Tax”或財政局網頁(www.dsf.gov.mo)之電子服務系統，查閱上述年度的工作收益狀況。

倘對核定之可課稅收益有異議，根據上述規章第七十九條第二款之規定，納稅人應於八月三十日前或在有關收益評定通知書之郵遞掛號日起計二十天內以書面形式向複評委員會提出申駁。

二零二四年七月十六日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$2,160.00)

rendimento colectável acima mencionado, através do Quiosque de auto-atendimento da DSF; podendo os contribuintes inscritos como utilizadores da conta única de acesso comum aos serviços públicos da RAEM, examiná-lo através da “Conta Única de Macau” ou “Macau Tax App” ou do “Serviço Electrónico” da página electrónica da DSF (www.dsf.gov.mo).

Caso não se conformem com o rendimento fixado, os contribuintes podem reclamar, por forma escrita, para a Comissão de Revisão até 30 de Agosto, não terminado, porém, o prazo, sem que hajam decorridos vinte dias sobre a data do registo dos avisos postais enviados aos contribuintes, nos termos do artigo 79.º, n.º 2, do mesmo Regulamento.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 160,00)

跨年度負擔明細清單

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

分段支付編號 : 2024-M002
 Código do escalonamento
 承擔預算部門 : 環境保護局
 O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
 組織分類 : 220001,601220
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : 前衛環寶一利源海達合作經營
 Adjudicatário : Consórcios Greenfort e Liyuanhaida
 判給事項 : 內港南臨時污水處理設施的設計、建造、營運及保養
 Assunto da adjudicação : Concepção, construção, operação e manutenção das instalações provisórias de tratamento de águas residuais a Sul do Porto Interior
 總金額 : \$112,000,000.00
 Valor total
 核准日期 : 2024/06/11
 Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2024	\$16,600,000.00
2025	\$42,514,875.00
2026	\$13,392,000.00
2027.....	\$13,540,500.00
2028	\$13,540,500.00
2029.....	\$12,412,125.00

Relação discriminada de encargos plurianuais

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號 : 2024-P038
 Código do escalonamento
 承擔預算部門 : 公共建設局
 O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Obras Públicas

組織分類	: 601228
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 廣州地鐵工程諮詢有限公司
Adjudicatário	
判給事項	: 輕軌東線西延青茂口岸盾構隧道設計連建造工程 - 項目管理及技術援助服務
Assunto da adjudicação	: Empreitada de concepção e construção do túnel com tuneladora para a extensão da Linha Leste do Metro Ligeiro para oeste até ao Posto Fronteiriço Qingmao – Serviços de gestão de projecto e assistência técnica
總金額	: \$46,780,000.00
Valor total	
核准日期	: 2024/06/11
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2025	\$15,905,200.00
2026	\$8,420,400.00
2027.....	\$8,420,400.00
2028	\$8,420,400.00
2029.....	\$5,613,600.00

分段支付編號	: 2024-D013
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門大學一部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	: Universidade de Macau - Orçamento do Serviço
組織分類	: 70800100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 恒豐食品廠有限公司
Adjudicatário	: Fábrica de Alimentos Hang Fong Limitada
判給事項	: 澳門大學一書院 (W11、W12、W33、W34及S9) 學生食堂膳食服務
Assunto da adjudicação	: Prestação de serviços de fornecimento de refeições, destinada às cantinas de estudantes, para os colégios (W11, W12, W33, W34 e S9) da Universidade de Macau
總金額	: \$26,800,000.00
Valor total	
核准日期	: 2024/06/13
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2024	\$2,775,000.00
2025	\$5,400,000.00
2026	\$5,400,000.00
2027.....	\$5,400,000.00
2028	\$5,400,000.00
2029.....	\$2,425,000.00

分段支付編號	: 2024-D014
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門大學一部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	: Universidade de Macau - Orçamento do Serviço
組織分類	: 70800100
Classificação orgânica	

獲判給實體	: 康福貢膳股份有限公司
Adjudicatário	City Gourmet S.A.
判給事項	: 澳門大學一書院 (W13、W14、W21、W22及W23) 學生食堂膳食服務
Assunto da adjudicação	Prestação de serviços de fornecimento de refeições, destinada às cantinas de estudantes, para os colégios (W13, W14, W21, W22 e W23) da Universidade de Macau
總金額	: \$27,000,000.00
Valor total	
核准日期	: 2024/06/13
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2024	\$2,775,000.00
2025	\$5,400,000.00
2026	\$5,400,000.00
2027.....	\$5,400,000.00
2028	\$5,400,000.00
2029.....	\$2,625,000.00

分段支付編號	: 2024-P039
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 環境保護局
O serviço a que o orçamento respeita	Direção dos Serviços de Protecção Ambiental
組織分類	: 601220
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 盧梁建築工程設計顧問有限公司
Adjudicatário	GL - Construções, Estudos e Projectos de Engenharia, Limitada
判給事項	: 「有機資源回收中心的設計、建造及經營批給之監理」服務
Assunto da adjudicação	Serviços de “Supervisão no âmbito da Conceção, construção e concessão da exploração do Centro de Recuperação de Resíduos Orgânicos”
總金額	: \$20,793,600.00
Valor total	
核准日期	: 2024/06/20
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2024	\$2,736,000.00
2025	\$6,566,400.00
2026	\$6,566,400.00
2027.....	\$4,377,600.00
2028	\$547,200.00

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2020-P073-02
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二一年第四期第二組； 澳門特別行政區公報二零二三年第四十三期第二組；

Informações publicadas	Boletim Oficial da RAEM n.º 4, Série II, de 2021; Boletim Oficial da RAEM n.º 43, Série II, de 2023;	
承擔預算部門	: 衛生局	
O serviço a que o orçamento respeita	: Serviços de Saúde	
組織分類	: 601701	
Classificação orgânica		
獲判給實體	: 安穠建築工程有限公司	
Adjudicatário	: Sociedade de Construção Civil On Nong Limitada	
判給事項	: 離島醫療綜合體中央消毒及滅菌中心設計、供應及安裝設備連裝修工程	
Assunto da adjudicação	: Obra de concepção, fornecimento e instalação de equipamentos e remodelação do Departamento Central de Desinfecção e Esterilização do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas	
總金額	: \$56,653,801.00	
Valor total		
核准日期	: 2024/06/11	
Data de autorização		
分段支付年度	金額	
Ano de escalonamento	Valor	
2020	\$16,996,140.00	
2023	\$34,161,230.59	
2024	\$5,496,430.41	

分段支付編號	: 2023-P007-02	
Código do escalonamento		
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零二三年第十九期第二組; 澳門特別行政區公報二零二四年第四期第二組;	
Informações publicadas	: Boletim Oficial da RAEM n.º 19, Série II, de 2023; Boletim Oficial da RAEM n.º 4, Série II, de 2024;	
承擔預算部門	: 公共建設局	
O serviço a que o orçamento respeita	: Direcção dos Serviços de Obras Públicas	
組織分類	: 601228	
Classificação orgânica		
獲判給實體	: 通利建築置業工程有限公司	
Adjudicatário	: Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada	
判給事項	: 新城填海區A區共同管道及道路設計連建造工程-中區	
Assunto da adjudicação	: Empreitada de concepção e construção da galeria técnica e arruamentos na Zona A dos Novos Aterros Urbanos – Zona Central	
總金額	: \$668,606,444.77	
Valor total		
核准日期	: 2024/06/11	
Data de autorização		
分段支付年度	金額	
Ano de escalonamento	Valor	
2023	\$28,567,086.00	
2024	\$503,769,300.77	
2025	\$136,270,058.00	

分段支付編號	: 2019-P001-01	
Código do escalonamento		
已公佈資料	: 澳門特別行政區公報二零一九年第十三期第二組;	
Informações publicadas	: Boletim Oficial da RAEM n.º 13, Série II, de 2019;	

承擔預算部門 : 環境保護局
 O serviço a que o orçamento respeita : Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental
 組織分類 : 601220
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : Fichtner Macau — Consultoria de Engenharia e Gestão, Limitada
 Adjudicatário
 判給事項 : 「固體廢物處理設施工程項目管理及監察顧問」服務
 Assunto da adjudicação : Serviços de «Consultadoria para a Gestão e a Fiscalização do Projecto de Construção de Instalações de Tratamento de Resíduos Sólidos»
 總金額 : \$176,560,000.00

Valor total

核准日期 : 2024/06/20

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2019.....	\$12,620,560.00
2020	\$29,857,290.00
2021.....	\$41,634,240.00
2022.....	\$35,384,400.00
2023	\$41,202,630.00
2024	\$10,101,420.00
2025	\$5,759,460.00

分段支付編號 : 2022-P006-01

Código do escalonamento

已公佈資料 : 澳門特別行政區公報二零二二年第十四期第二組;
 Informações publicadas : Boletim Oficial da RAEM n.º 14, Série II, de 2022;

承擔預算部門 : 房屋局

O serviço a que o orçamento respeita : Instituto de Habitação

組織分類 : 601704

Classificação orgânica

獲判給實體 : 中國建築工程(澳門)有限公司

Adjudicatário : Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada

判給事項 : 新城A區A4地段公共房屋設計連建造工程

Assunto da adjudicação : Empreitada de concepção e construção de habitação pública no lote A4 da Nova Zona de Aterro A

總金額 : \$2,149,248,931.20

Valor total

核准日期 : 2024/06/20

Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2022.....	\$271,378,435.41
2023	\$364,650,526.50
2024	\$664,820,000.00
2025	\$585,532,800.00
2026	\$262,867,169.29

分段支付編號 : 2022-P007-01

Código do escalonamento

已公佈資料 : 澳門特別行政區公報二零二二年第十四期第二組 ;
 Informações publicadas : Boletim Oficial da RAEM n.º 14, Série II, de 2022;
 承擔預算部門 : 房屋局
 O serviço a que o orçamento respeita : Instituto de Habitação
 組織分類 : 601704
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : 中國建築工程(澳門)有限公司
 Adjudicatário : Companhia de Engenharia e de Construção da China (Macau), Limitada
 判給事項 : 新城A區A12地段公共房屋設計連建造工程
 Assunto da adjudicação : Empreitada de concepção e construção de habitação pública no lote A12 da Nova Zona de Aterro A
 總金額 : \$1,374,591,853.33
 Valor total
 核准日期 : 2024/06/20

Data de autorização	金額
分段支付年度	Valor
Ano de escalonamento	
2022.....	\$176,498,964.47
2023	\$228,326,888.95
2024	\$583,480,000.00
2025	\$313,931,800.00
2026	\$72,354,199.91

分段支付編號 : 2022-P018-01
 Código do escalonamento
 已公佈資料 : 澳門特別行政區公報二零二二年第二十二期第二組 ;
 Informações publicadas : Boletim Oficial da RAEM n.º 22, Série II, de 2022;
 承擔預算部門 : 衛生局
 O serviço a que o orçamento respeita : Serviços de Saúde
 組織分類 : 601701
 Classificação orgânica
 獲判給實體 : 創基有限公司—劉錦安建築商對外合作經營
 Adjudicatário : 離島醫療綜合體手術中心設計連裝修承包工程
 判給事項 : 離島醫療綜合體手術中心設計連裝修承包工程
 Assunto da adjudicação : Empreitada de concepção e remodelação do Centro de Cirurgia do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas
 總金額 : \$176,988,888.00
 Valor total
 核准日期 : 2024/06/20
 Data de autorização

分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2022.....	\$53,096,666.40
2023	\$110,749,996.00
2024	\$13,142,225.60

二零二四年七月二十二日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Julho de 2024.

局長 容光亮

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

旅遊局

公告

第1/CON/DGI/2024號公開招標

“為澳門大賽車博物館提供2025年至2026年的營運管理服務”

根據經濟財政司司長於二零二四年七月二十三日作出的批示，為旅遊基金進行“為澳門大賽車博物館提供2025年至2026年的營運管理服務”之公開招標。

在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯查閱招標卷宗，或繳付200.00（貳佰）澳門元文件費以取得有關招標卷宗，包括招標方案、承投規則及附件副本，或可透過旅遊局網站（www.dst.gov.mo）“採購資訊”內免費下載有關招標卷宗，包括招標方案、承投規則及附件副本。

於二零二四年八月六日上午十時三十分，將在高美士街431號澳門大賽車博物館地面層多功能廳舉行解答有關本公開招標疑問的講解會。

如有任何查詢或要求解釋，要求解釋的申請應以書面方式於二零二四年八月十二日下午五時三十分前登入旅遊局網站（www.dst.gov.mo）“採購資訊”提交有關問題，相關解答亦會透過該網站公佈。

服務總價格上限為26,906,880.00（貳仟陸佰玖拾萬零陸仟捌佰捌拾）澳門元。

評標標準及其所佔之比重：

判給準則	所佔比重
A. 價格	45%
B. 營運管理服務執行方案 i. 服務期間的營運管理計劃 (26%) ii. 服務期間的博物館發展規劃 (9%)	35%
C. 營運管理服務的經驗 i. 投標人為澳門公共部門的博物館提供營運管理服務之經驗 (5%) ii. 為執行服務所安排的營運管理崗位成員之簡歷及經驗 (8%) iii. 為執行服務所安排的營運團隊成員之簡歷及經驗 (7%)	20%

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

Concurso Público n.º 1/CON/DGI/2024

«Serviços de Gestão Operacional do Museu do Grande Prémio de Macau entre 2025 e 2026»

Faz público que, de acordo com o Despacho de 23 de Julho de 2024 do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, encontra-se aberto, pelo Fundo de Turismo, o concurso público do «Concurso Público – Serviços de Gestão Operacional do Museu do Grande Prémio de Macau entre 2025 e 2026».

Desde a data da publicação do presente anúncio, durante o horário de expediente, os interessados podem examinar o Processo do Concurso na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício “Hot Line”, 12.º andar, e ser levantadas cópias, incluindo o Programa do Concurso, o Caderno de Encargos e os anexos, mediante o pagamento de duzentas patacas (MOP200,00); ou ainda consultar o website da Direcção dos Serviços de Turismo (www.dst.gov.mo), na área de Informação Relativa às Aquisições, e fazer o “download” do mesmo.

A sessão de esclarecimento será realizada na sala multifuncional no rés-do-chão do Museu do Grande Prémio de Macau, sito em Macau, na Rua de Luís Gonzaga Gomes, n.º 431, pelas 10,30 horas do dia 6 de Agosto de 2024.

Os pedidos de esclarecimento devem ser feitos por escrito e apresentados até ao dia 12 de Agosto de 2024 pelas 17,30 horas, na área de Informação Relativa às Aquisições do website da Direcção dos Serviços de Turismo (www.dst.gov.mo), as respectivas respostas também serão publicadas no mesmo website.

O limite máximo do valor global da prestação de serviços é de: MOP26 906 880,00 (vinte e seis milhões, novecentas e seis mil, oitocentas e oitenta patacas).

Critérios de adjudicação e factores de ponderação:

Critérios de adjudicação	Factores de ponderação
A. Preço	45%
B. Conceito de implementação dos serviços de gestão operacional i. Plano de gestão operacional durante o período de serviço (26%) ii. Plano de desenvolvimento do Museu durante o período de serviço (9%)	35%
C. Experiência na prestação dos serviços de gestão operacional i. Experiência do concorrente na prestação dos serviços de gestão operacional para os museus dos serviços públicos de Macau (5%) ii. Currículo e experiência dos membros em cargo de gestão operacional para a implementação de serviços (8%) iii. Currículo e experiência dos membros de equipa operacional para a implementação de serviços (7%)	20%

投標人須在二零二四年八月三十日下午一時截標前，於辦公時間內將投標書交予澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種正式語言撰寫，並同時提供538,137.60（伍拾叁萬捌仟壹佰叁拾柒元陸角）澳門元的臨時保證金，作為是次投標的臨時擔保。臨時保證金之遞交方式，可（1）透過現金存入中國銀行方式繳交，並註明收款人為“旅遊基金”，及註明所繳付款項之目的；或（2）銀行擔保；或（3）以現金、本票或保付支票方式向旅遊局繳交，本票或保付支票抬頭須註明收款人為“旅遊基金”；或（4）電匯至旅遊基金在中國銀行開立的帳戶內。

開標會議將於二零二四年九月二日上午十時在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈5樓旅遊局會議室舉行。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條規定，投標人之合法代表應出席開標會議，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

投標人的合法代表可由受權人代表出席公開的開標會議，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標會議的授權書。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標期限、講解會，以及開標會議的日期及時間順延至緊接的第一個工作日的同一時間。

二零二四年七月二十五日於旅遊局

局長 文綺華

（是項刊登費用為 \$4,050.00）

第2/CON/DGI/2024號公開招標

“澳門大賽車博物館咖啡廊2025至2028年之租賃”

根據經濟財政司司長於二零二四年七月二十二日作出的批示，旅遊局現為“澳門大賽車博物館咖啡廊2025至2028年之租賃”之判給作公開招標。

在本公告刊登之日起，有意投標人可於辦公時間內前往澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯查閱招標卷宗，或繳付200.00澳門元（貳佰澳門元）文件費以取得有關招標卷宗，包括招標方案、承投規則及附件副本，或可透過旅

Os concorrentes deverão apresentar as propostas na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício “Hot Line”, 12.º andar, durante o horário de expediente e até às 13,00 do dia 30 de Agosto de 2024, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da RAEM, prestar a caução provisória de MOP538 137,60 (quinhentas e trinta e oito mil, cento e trinta e sete patacas e sessenta avos), mediante: 1) depósito em numerário à ordem do Fundo de Turismo no Banco da China 2) garantia bancária 3) depósito nesta Direcção dos Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque visado, emitidos à ordem do Fundo de Turismo 4) por transferência bancária na conta do Fundo do Turismo do Banco da China.

O acto público do concurso será realizado na sala de reunião da Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício “Hot Line”, 5.º andar, pelas 10,00 horas do dia 2 de Setembro de 2024.

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso, nos termos do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e de sessão de esclarecimento e de abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 25 de Julho de 2024.

A Directora, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 4 050,00)

Concurso Público n.º 2/CON/DGI/2024

Arrendamento do Café do Museu do Grande Prémio de Macau 2025-2028

Faz público que, de acordo com o Despacho de 22 de Julho de 2024 do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, encontra-se aberto, pela Direcção dos Serviços de Turismo, o concurso público do “Concurso Público — Arrendamento do Café do Museu do Grande Prémio de Macau 2025-2028”.

Desde a data da publicação do presente anúncio, durante o horário de expediente, os concorrentes podem examinar o Processo do Concurso na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício “Hot Line”, 12.º andar, e ser levantadas cópias, incluindo o Programa do Concurso, o Caderno de Encargos e os anexos, mediante o pagamento de duzentas patacas (MOP200,00); ou

遊局網站 (www.dst.gov.mo) 採購資訊內免費下載有關招標卷宗，包括招標方案、承投規則及附件副本。

於二零二四年八月五日上午十時三十分，將在位於高美士街431號澳門大賽車博物館地面層多功能廳舉行解答有關本公開招標疑問的講解會。

如有任何查詢或要求解釋，要求解釋的申請應以書面方式於二零二四年八月九日下午五時三十分前登入旅遊局網站 (www.dst.gov.mo) 採購資訊提交有關問題，相關解答亦會透過該網站公佈。

每月租金底價為25,000.00澳門元 (貳萬伍仟澳門元)。

評標標準及其所佔之比重：

判給準則	所佔比重
租金	35%
營運方案 - 營運目標及理念 (5%) - 營運計劃 (5%) - 宣傳計劃 (10%)	20%
銷售方案 - 餐飲內容及種類之多元性 (10%) - 餐單的吸引力 (5%) - 餐單價格的合理性 (5%)	20%
室內規劃方案 - 設計的特色及美觀 (5%) - 與澳門大賽車博物館的氛圍和協調性 (5%) - 規劃及佈局的合理性 (5%)	15%
投標人的經驗 - 餐飲服務方面之經驗或履歷 (4%) - 投標人的進駐團隊成員簡歷 (4%) - 團隊架構和組織管理 (2%)	10%

投標人須在二零二四年八月二十九日下午一時截標前，於辦公時間內將投標書交予澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局接待處櫃檯，投標書必須使用澳門特別行政區其中一種正式語言撰寫，並同時提供25,000.00澳門元 (貳萬伍仟澳門元) 的臨時保證金，作為是次投標的臨時擔保。臨時保證金之遞交方式，可 (1) 透過中國銀行並註明收款人為“旅遊基金”的現金方式存入；或 (2) 以現金、本票或支票方式向旅遊局繳交，本票及支票的抬頭須註明收款人為“旅遊基金”；或 (3) 電匯至旅遊基金在中國銀行開立的帳戶內。

ainda consultar o website da Direcção dos Serviços de Turismo (www.dst.gov.mo), na área de Informação Relativa às Aquisições, e fazer “download” do mesmo.

A sessão de esclarecimento será realizada na sala multifuncional no rés-do-chão do Museu do Grande Prémio de Macau, sito em Macau, na Rua de Luís Gonzada Gomes, n.º 431, pelas 10,30 horas do dia 5 de Agosto de 2024.

Os pedidos de esclarecimento devem ser feitos por escrita e apresentados até ao dia 9 de Agosto de 2024 pelas 17,30 horas, na área de Informação Relativa às Aquisições do website da Direcção dos Serviços de Turismo (www.dst.gov.mo), as respectivas respostas também serão publicadas no mesmo website.

Rendimento mensal base é de MOP25 000,00 (vinte e cinco mil patacas).

Critérios de adjudicação e factores de ponderação:

Critérios de adjudicação	Factores de ponderação
Valor da renda	35%
Planos de negócios - Objectivos e conceitos dos negócios (5%) - Planeamento de negócios (5%) - Plano promocional (10%)	20%
Plano de venda - Diversidade do conteúdo e variedade das refeições (10%) - Atractividade do menu (5%) - Racionalidade dos preços indicados no menu (5%)	20%
Projecto de planeamento do interior do Café - Características e estética de design (5%) - Harmonização e correspondência com o ambiente do Museu de Grande Prémio de Macau (5%) - Racionalidade do planeamento e distribuição (5%)	15%
Experiência do concorrente - Experiência ou curriculum vitae na prestação de serviços de restauração (4%) - Currículos dos membros da equipa concorrente (4%) - Estrutura da equipa e gestão organizacional (2%)	10%

Os concorrentes deverão apresentar as propostas na Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício “Hot Line”, 12.º andar, durante o horário normal de expediente e até às 13,00 horas do dia 29 de Agosto de 2024, devendo as mesmas ser redigidas numa das línguas oficiais da RAEM, prestar a caução provisória de MOP25 000,00 (vinte e cinco mil patacas), mediante: 1) depósito em numerário à ordem do Fundo de Turismo no Banco da China (Macau), S.A. 2) depósito nesta Direcção dos Serviços em numerário, em ordem de caixa ou em cheque, emitidos à ordem do Fundo de Turismo 3) por transferência bancária na conta do Fundo do Turismo do Banco da China (Macau), S.A..

開標會議將於二零二四年八月三十日上午十時在位於澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈5樓旅遊局會議室舉行。

投標人之法定代表應出席開標會議，以便提出聲明異議及/或為投標所遞交之文件出現的疑問作出解答。

投標人的合法代表可由受權人代表出席公開的開標會議，在此情況下，此受權人應出示經公證授權賦予其參與開標會議的授權書。

倘因颱風或不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標期限、講解會，以及開標會議的日期及時間順延至緊接的第一個工作日的同一時間。

二零二四年七月二十五日於旅遊局

局長 文綺華

(是項刊登費用為 \$4,320.00)

O acto público do concurso será realizado na sala de reunião da Direcção dos Serviços de Turismo, sita em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício "Hot Line", 5.º andar, pelas 10,00 horas do dia 30 de Agosto de 2024.

Os representantes legais dos concorrentes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para efeitos de apresentação de eventuais reclamações e/ou para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Os representantes legais dos concorrentes poderão fazer-se representar por procurador devendo, neste caso, o procurador apresentar procuração notarial conferindo-lhe poderes para o acto público do concurso.

Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou por motivo de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas, a data e de sessão de esclarecimento e de abertura das propostas serão adiados para o primeiro dia útil imediatamente seguinte, à mesma hora.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 25 de Julho de 2024.

A Direcção dos Serviços de Turismo, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

(Custo desta publicação \$ 4 320,00)

招商投資促進局

通告

一、招商投資促進局行政管理委員會根據第20/2024號行政法規《招商投資促進局的組織及運作》第七條第二款以及《行政程序法典》第三十七條至第四十一條的規定，於二零二四年七月二十四日作出決議，將上述第20/2024號行政法規的第七條第一款（八）、（九）及（十一）項所指事宜的有關權限授予余雨生主席或其法定代任人，但於當月一日已授予的第七條第一款（八）項所指事宜的有關權限除外。

二、上述獲授權人自二零二四年七月一日至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登之日，行使本授權所作出的所有行為均被視為追認。

三、本決議自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力，但不影響前款規定的適用。

二零二四年七月二十四日於招商投資促進局

主席 余雨生

(是項刊登費用為 \$1,350.00)

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO INVESTIMENTO

Aviso

1. O Conselho Administrativo do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, nos termos das disposições conjugadas do n.º 2 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2024 [Organização e funcionamento do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento] e dos artigos 37.º a 41.º do Código do Procedimento Administrativo, por deliberação de 24 de Julho de 2024, delega, no seu presidente, U U Sang, ou no seu substituto legal, as competências respeitantes às matérias referidas nas alíneas 8), 9) e 11) do n.º 1 do mesmo artigo 7.º, excepto, relativamente à referida alínea 8), as matérias cuja competência foi delegada em 1 do corrente mês.

2. Consideram-se ratificados todos os actos praticados pelo referido delegado, no uso desta delegação, desde 1 de Julho de 2024 até à data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, a mencionada deliberação produz efeitos a partir da data da sua publicação no mencionado Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento, aos 24 de Julho de 2024.

O Presidente, *U U Sang*.

(Custo desta publicação \$ 1 350,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二四年六月三十日
Em 30 de Junho de 2024

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備 Reservas cambiais	232,267,718,238.22	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas 198,558,772,422.25
黃金及白銀 Ouro e prata	0.00	金融機構存款 Depósitos de instituições de crédito monetárias 30,329,559,586.91
銀行結存 Depósitos e contas correntes	144,788,346,228.92	特區政府存款 Depósitos do Governo da RAEM 54,200,226,834.49
海外債券 Títulos de crédito	87,479,372,009.30	負債證明書 Títulos de garantia da emissão fiduciária 23,027,176,050.32
外判投資 Investimentos sub-contratados	0.00	金融票據 Títulos de intervenção no mercado monetário 75,399,862,712.29
其他 Outras	0.00	其他 Outras responsabilidades 15,601,947,238.24
本地區放款及其它投資 Crédito interno e outras aplicações	14,854,773,258.14	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa 382,005.84
輔幣 Moeda de troca	219,950,100.00	對本地居民或機構 Para com residentes na RAEM 0.00
紀念硬幣 Moeda metálica comemorativa	2,504,971.22	對外地居民或機構 Para com residentes no exterior 382,005.84
非流通銀幣 Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	其他負債 Outros valores passivos 967,276,759.22
流通硬幣套裝 Conj. moedas circulação corrente	192,446,052.06	暫記帳項 Operações diversas a regularizar 967,276,759.22
其他澳門幣投資 Outras aplicações em patacas	14,434,016,134.46	其他帳項 Outras contas 0.00
外幣投資 Aplicações em moeda externa		
其他資產 Outros valores activos	3,437,088,896.93	資本儲備 Reservas patrimoniais 51,033,149,205.98
		資本滾存 Dotação patrimonial 42,120,054,381.31
		一般風險準備金 Provisões para riscos gerais 0.00

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般儲備金 Reservas para riscos gerais 5,329,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 3,584,062,746.68
資產總計 Total do activo	負債及資本儲備總額 Total do Passivo e Reservas Patrimoniais
250,559,580,393.29	250,559,580,393.29

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pel'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

劉杏娟

Lau Hang Kun

黃立峰

Yong Lap Fong

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

(是項刊登費用為 \$3,645.00)

(Custo desta publicação \$ 3 645,00)

司法警察局

POLÍCIA JUDICIÁRIA

通告

Aviso

按照二零二四年七月十九日保安司司長批示，並根據經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、現行第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規，以及第35/2020號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行晉級開考，以填補司法警察局人員編制內法證高級技術員職程的第一職階首席顧問法證高級技術員(物證範疇)兩缺。

1. 方式、期限及有效期

本晉級開考以審查文件及有限制的方式為司法警察局編制內人員而設。開考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 凡符合根據第17/2020號法律第十九條(一)項的規定，在原職等服務滿九年且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語，又或在原職等服務滿八年且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“十分滿意”的評語，並合格完成相關的晉級課程的司法警察局人員編制內的顧問法證高級技術員均可報考。

2.2. 應遞交的文件：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 學歷證明文件副本；
- c) 專業資格及職業補充培訓的證明文件副本；
- d) 第4/2021號行政法務司司長批示核准的《開考履歷表》(格式四，可於印務局購買或在該局網頁www.io.gov.mo下載)；
- e) 部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核和職業培訓；
- f) 證實修讀並合格完成由司法警察學校舉辦相關的晉級課程之證明。

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Julho de 2024, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, em vigor e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 35/2020, se encontra aberto o concurso de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de ciências forenses assessor principal, 1.º escalão, área de provas materiais, da carreira de técnico superior de ciências forenses, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso de acesso, documental, condicionado, para o pessoal do quadro da Polícia Judiciária, com cinco dias úteis de prazo para a apresentação da ficha de inscrição em concurso, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os técnicos superiores de ciências forenses assessores, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, que reúnam nove anos de serviço no respectivo grau, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho, ou oito anos de serviço, com menção não inferior a «Satisfaz Muito» na avaliação do desempenho, e aprovação no respectivo curso de acesso, nos termos da alínea 1) do artigo 19.º da Lei n.º 17/2020.

2.2. Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas;
- c) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações profissionais e da formação profissional complementar;
- d) “Nota curricular para concurso”, aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021 (modelo 4, pode ser comprada na Imprensa Oficial ou obtida através de *download* na página electrónica: www.io.gov.mo);
- e) Registo biográfico, emitido pelo Serviço, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional;
- f) Certificado comprovativo de frequência, com aproveitamento, do respectivo curso de acesso, ministrado pela Escola de Polícia Judiciária.

如在開考報名表上明確聲明上述 a)、b)、c) 及 e) 項所指文件已存於有關的個人檔案內，則無須提交該等文件。

3. 報名方式及地點

投考人須填寫第 4/2021 號行政法務司司長批示核准的《開考報名表》(格式三，可於印務局購買或在該局網頁 www.io.gov.mo 下載)，連同上述文件於指定期限及辦公時間內遞交到澳門友誼大馬路 823 號司法警察局大樓十八樓人事及行政處。

4. 職務內容

首席顧問法證高級技術員(物證範疇)之主要工作：

- a) 收集、檢驗和鑑定物證、電子證據，並出具鑑定文書；
- b) 審核檢驗方法及結果，並確保鑑定結論準確無誤；
- c) 應司法機關的要求，解釋鑑定文書的內容；
- d) 就案件相關的技術問題提供專業意見；
- e) 重大或疑難案件犯罪現場勘查方面的技術指導和分析工作；
- f) 研發新技術和引進使用新的儀器、設備；
- g) 建立、實施和持續改進質量管理體系；
- h) 推行信息化管理工作；
- i) 培訓法證範疇的人員；
- j) 在技術層面指導法證技術員及刑事技術輔導員的工作；
- k) 執行上級指派的其他與法證相關工作；
- l) 支援該職程的人員擔任職務；
- m) 參與技術管理工作；
- n) 參與部門的構建及組織。

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) e e) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição em concurso que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação da “ficha de inscrição em concurso”, aprovada pelo Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021 (modelo 3, pode ser comprada na Imprensa Oficial ou obtida através de *download* na página electrónica: www.io.gov.mo), devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos acima referidos, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau.

4. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de ciências forenses assessor principal (área de provas materiais), compete, designadamente:

- a) Proceder à recolha, análise e peritagem de provas materiais e electrónicas, bem como emitir documentos relativos à peritagem;
- b) Verificar os métodos e resultados da análise, bem como garantir a precisão das conclusões da peritagem;
- c) Dar explicações sobre o conteúdo dos documentos relativos à peritagem a pedido dos órgãos judiciais;
- d) Emitir pareceres profissionais sobre assuntos de natureza técnica relativos a processos;
- e) Dar orientações a nível técnico e proceder à análise no âmbito da inspecção ao local do crime em casos graves ou complexos;
- f) Explorar novas técnicas e introduzir a utilização de novos aparelhos e equipamentos;
- g) Criar e implementar um sistema de gestão de qualidade, bem como proceder à sua melhoria contínua;
- h) Promover as acções de gestão informatizada;
- i) Efectuar a formação do pessoal da área de ciências forenses;
- j) Orientar, a nível técnico, as acções dos técnicos de ciências forenses e dos adjuntos-técnicos de criminalística;
- k) Executar as demais tarefas relativas às ciências forenses que lhe sejam superiormente atribuídas;
- l) Apoiar o pessoal da respectiva carreira no desempenho de funções;
- m) Participar nas acções de gestão técnica;
- n) Participar na estruturação e organização do serviço.

5. 薪俸及福利

根據第17/2020號法律之附表二，第一職階首席顧問法證高級技術員可獲得薪俸索引表之745點報酬，並享有法定的福利。

6. 甄選方法

甄選是透過履歷分析及甄選面試的方式進行，兩項甄選方法各佔百分之五十。

履歷分析：衡量投考人的學歷、專業培訓、工作表現評核、專業資歷、專業經驗及工作成果，以審核其擔任某一職務的能力。

甄選面試：根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

7. 評分制度

在履歷分析、甄選面試及最後成績中取得的成績均以0分至100分表示，得分低於50分者，即被淘汰。

如投考人得分相同，則按第36/2020號行政法規第十二條規定的優先條件排序。

8. 名單張貼地點

投考人初步名單、投考人最後名單及成績名單將張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載到本局網頁www.pj.gov.mo。

9. 適用法例

本開考由第14/2020號法律修改的第5/2006號法律、現行第14/2009號法律、第17/2020號法律、第36/2020號行政法規、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規，以及第35/2020號行政法規規範。

10. 典試委員會

根據第36/2020號行政法規第四條第四款(三)項之規定，典試委員會之組成如下：

主席：趙德欽 廳長

正選委員：黃春蘭 處長

尤伶 處長

候補委員：陳煥文 處長

梁國晞 二等督察

5. Vencimento e regalias

De acordo com o mapa 2 da Lei n.º 17/2020, o técnico superior de ciências forenses assessor principal, 1.º escalão, vence pelo índice 745 da tabela de vencimentos e usufruiu de outros direitos e regalias legais.

6. Métodos de selecção

A selecção será efectuada mediante análise curricular e entrevista de selecção, e cada método de selecção tem a ponderação de 50%.

Análise curricular — examinação da preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas, a formação profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais e os trabalhos realizados.

Entrevista de selecção — determinação e avaliação da adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

7. Sistema de classificação

Para as classificações obtidas na análise curricular, na entrevista de selecção e no final adopta-se a escala de 0 a 100 valores, sendo excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade na classificação dos candidatos, os mesmos serão ordenados, de acordo com as disposições constantes no artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2020.

8. Locais de afixação das listas

As listas preliminar, final de candidatos e classificativa serão afixadas na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizadas na página electrónica desta Polícia: www.pj.gov.mo.

9. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes das Leis n.ºs 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, 14/2009, em vigor e 17/2020, e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 36/2020, 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021 e 35/2020.

10. Composição do Júri

Nos termos do disposto da alínea 3) do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2020, o júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Chio Tak Iam, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Wong Chon Lan, chefe de divisão; e

Iao Leng, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Chan Wun Man, chefe de divisão; e

Leong Kuok Hei, inspector de 2.ª classe.

二零二四年七月二十四日於司法警察局

局長 薛仲明

(是項刊登費用為 \$7,560.00)

Polícia Judiciária, aos 24 de Julho de 2024.

O Director, *Sit Chong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 7 560,00)

教育及青年發展局

通告

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年七月十七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：休閒管理學士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門科技大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UT-N12-LA1-1924A-34

課程的基本資料：

— 澳門科技大學款待服務管理學士學位課程的登記通告刊登於二零一九年十一月二十日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組。

— 澳門科技大學校董會執行委員會根據經第109/2019號社會文化司司長批示確認的《澳門科技大學章程》第二十三條第一款（十三）項及第二款的規定，於二零二四年二月二十八日決議修改經第171/2019號社會文化司司長批示核准之款待服務管理學士學位課程的名稱、學術與教學編排和學習計劃。

— 上述課程的學科範疇為個人服務，該學科範疇符合澳門科技大學經第88/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述款待服務管理學士學位課程的名稱更改為休閒管理學士學位課程。

— 上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Avisos

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 17 de Julho de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Gestão de Lazer

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado

N.º de registo: UT-N12-LA1-1924A-34

Informação básica do curso:

— O curso de licenciatura em Gestão da Hospitalidade, da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, cujo registo consta do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2019.

— Nos termos do disposto na alínea 13) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 23.º dos Estatutos da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, homologados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 109/2019, a Comissão Executiva do Conselho Geral da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, por deliberação de 28 de Fevereiro de 2024, alterou a designação, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão da Hospitalidade, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 171/2019.

— A área disciplinar do curso referido é Serviços Pessoais e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 88/2022.

— O curso de licenciatura em Gestão da Hospitalidade, acima referido, passa a designar-se curso de licenciatura em Gestão de Lazer.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— 上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

二零二四年七月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

附件一

休閒管理學士學位課程 學術與教學編排

一、學術領域：旅遊管理

二、課程一般期限：四年

三、授課語言：中文 / 英文

四、報讀條件：根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

五、畢業要求：完成課程所需的學分為126學分。

附件二

休閒管理學士學位課程 學習計劃

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
管理導論	必修	45	3
營運管理	"	45	3
商務統計	"	45	3
財務學	"	45	3
人力資源管理	"	45	3
客戶關係管理	"	45	3
領導及組織行為學	"	45	3
消費者行為學	"	45	3
品牌管理	"	45	3
市場營銷	"	45	3
多元文化溝通	"	45	3

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Gestão de Lazer

1. Área científica: Gestão de Turismo

2. Duração normal do curso: Quatro anos

3. Língua(s) veicular(es): Chinesa / Inglesa

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

5. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 126 unidades de crédito.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Lazer

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Introdução à Gestão	Obrigatória	45	3
Gestão Operacional	»	45	3
Estatística Comercial	»	45	3
Finanças	»	45	3
Gestão de Recursos Humanos	»	45	3
Gestão de Relações com Clientes	»	45	3
Liderança e Comportamento Organizacional	»	45	3
Comportamentos do Consumidor	»	45	3
Gestão de Marcas	»	45	3
Marketing	»	45	3
Comunicação Multicultural	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
戶外遊憩實務	必修	45	3
休閒活動規劃與設計	"	45	3
會計學原理	"	45	3
國際禮儀	"	15	1
葡萄酒欣賞	"	15	1
休閒心理學	"	15	1
世界飲食文化	"	45	3
休閒產業概論	"	45	3
節慶與會展活動策劃	"	45	3
休閒產業之推廣與發展	"	45	3
文化遺產管理	"	45	3
節慶活動行銷	"	45	3
休閒業的策劃和管理	"	45	3
智慧旅遊	"	45	3
創新休閒產品專題講座	"	45	3
危機管理	"	45	3
服務業的溝通技巧	"	45	3
休閒管理專題研究	"	45	3
實習及報告	"	—*	15
英文I	"	45	3
英文II	"	45	3
中文閱讀與寫作	"	45	3
數學與邏輯	"	45	3

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Práticas Recreativas ao Ar Livre	Obrigatória	45	3
Planeamento e Conceção de Actividades do Lazer	»	45	3
Princípios de Contabilidade	»	45	3
Etiqueta Internacional	»	15	1
Apreciação de Vinhos	»	15	1
Psicologia do Lazer	»	15	1
Cultura de Gastronomia Mundial	»	45	3
Introdução à Indústria do Lazer	»	45	3
Planeamento de Actividades de Festivais e Exposições	»	45	3
Promoção e Desenvolvimento da Indústria do Lazer	»	45	3
Gestão do Património Cultural	»	45	3
Marketing para Actividades de Festivais	»	45	3
Planeamento e Gestão da Indústria do Lazer	»	45	3
Turismo Inteligente	»	45	3
Tópicos Especiais em Produtos de Lazer Inovadores	»	45	3
Gestão de Crises	»	45	3
Técnicas de Comunicação no Sector dos Serviços	»	45	3
Estudos em Gestão do Lazer	»	45	3
Estágio e Relatório	»	—*	15
Inglês I	»	45	3
Inglês II	»	45	3
Leitura e Escrita do Chinês	»	45	3
Matemática e Lógica	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
中西文化通論	必修	45	3
資訊科技	"	30	2
社會學	"	30	2
心理學導論	"	30	2
體育與競技	"	30	2
科學與技術專題	"	30	2
社會科學專題	"	30	2
人文藝術專題	"	30	2
憲法與基本法概論	"	15	1
總學分			126

* 實習時數為800學時。

(是項刊登費用為 \$8,370.00)

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年七月十七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：市場營銷與品牌管理理學士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：TU-A29-LA1-1224C-31

課程的基本資料：

— 澳門旅遊大學旅遊零售及市場推廣管理理學士學位課程的登記通告刊登於二零二二年八月十七日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組。

— 澳門旅遊大學校董會根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十五條第一款（十四）項的規定，於二零二四年二

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Teoria Geral das Culturas Chinesa e Ocidental	Obrigatória	45	3
Tecnologias da Informação	»	30	2
Sociologia	»	30	2
Introdução à Psicologia	»	30	2
Desporto e Atlético	»	30	2
Tópicos Especiais - Ciência e Tecnologia	»	30	2
Tópicos Especiais - Ciências Sociais	»	30	2
Tópicos Especiais - Artes e Humanidades	»	30	2
Introdução ao Direito Constitucional e à Lei Básica	»	15	1
Número total de unidades de crédito			126

* O número de horas do estágio é de 800.

(Custo desta publicação \$ 8 370,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 17 de Julho de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências de *Marketing* e Gestão de Marca

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Turismo de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado

N.º de registo: TU-A29-LA1-1224C-31

Informação básica do curso:

— O curso de licenciatura em Ciências da Gestão de Venda Turística e de Promoção de *Marketing* da Universidade de Turismo de Macau, cujo registo consta do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 17 de Agosto de 2022.

— Nos termos do disposto na alínea 14) do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), o Conselho Geral

月二十九日決議修改經第48/2022號社會文化司司長批示核准之上述旅遊零售及市場推廣管理理學士學位課程的課程名稱、學術與教學編排和學習計劃。

— 上述課程的學科範疇為個人服務，該學科範疇符合澳門旅遊大學經第89/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述旅遊零售及市場推廣管理理學士學位課程的名稱更改為市場營銷與品牌管理理學士學位課程。

— 上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— 上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

二零二四年七月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

附件一

市場營銷與品牌管理理學士學位課程 學術與教學編排

一、學術領域：市場營銷與品牌管理

二、課程一般期限：四年

三、授課語言：英文

四、報讀條件：根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

五、畢業要求：完成課程所需的學分為123學分。

附件二

市場營銷與品牌管理理學士學位課程 學習計劃

表一

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
第一學年			
英語—中級 I	必修	— ¹	3

da Universidade de Turismo de Macau, por deliberação de 29 de Fevereiro de 2024, alterou a designação, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do referido curso de licenciatura em Ciências da Gestão de Venda Turística e de Promoção de *Marketing*, aprovados pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 48/2022.

— A área disciplinar do curso referido é Serviços Pessoais e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Turismo de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2022.

— O referido curso de licenciatura em Ciências da Gestão de Venda Turística e de Promoção de *Marketing*, passa a designar-se curso de licenciatura em Ciências de *Marketing* e Gestão de Marca.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências de *Marketing* e Gestão de Marca

1. Área científica: *Marketing* e Gestão de Marca

2. Duração normal do curso: Quatro anos

3. Língua(s) veicular(es): Inglesa

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

5. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 123 unidades de crédito.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências de *Marketing* e Gestão de Marca

Quadro I

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
1.º Ano Lectivo			
Inglês — Intermédio I	Obrigatória	— ¹	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
英語一中級II	必修	— ¹	3
普通話I ^{2,3} /葡語I ³ (任選一科)	"	45	3
普通話II ^{2,3} /葡語II ³ (任選一科)	"	45	3
數碼技能I	"	45	3
會計及預算管理	"	45	3
商業管理學概論	"	45	3
市場學原理	"	45	3
旅遊經濟學	"	45	3
零售學原理	"	45	3
中國研究	"	45	3
國家體制與澳門特區研究	"	45	3
第二學年			
英語溝通技巧I	必修	45	3
英語溝通技巧II	"	45	3
普通話III ^{2,3} /葡語III ³ (任選一科)	"	45	3
普通話IV ^{2,3} /葡語IV ³ (任選一科)	"	45	3
統計學	"	45	3
人力資源管理	"	45	3
數碼技能II	"	45	3
數碼營銷	"	45	3
公共關係	"	45	3
採購管理	"	45	3
市場推廣管道及銷售	"	45	3

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Inglês – Intermédio II	Obrigatória	— ¹	3
Mandarim I ^{2,3} / Português I ³ (Opção alternativa)	»	45	3
Mandarim II ^{2,3} / Português II ³ (Opção alternativa)	»	45	3
Competências Digitais I	»	45	3
Contabilidade e Gestão Orçamental	»	45	3
Introdução à Gestão Empresarial	»	45	3
Fundamentos de <i>Marketing</i>	»	45	3
Economia do Turismo	»	45	3
Princípios de Venda	»	45	3
Estudos sobre a China	»	45	3
Estudos sobre Regime Nacional e RAEM	»	45	3
2.º Ano Lectivo			
Inglês – Técnicas de Comunicação I	Obrigatória	45	3
Inglês – Técnicas de Comunicação II	»	45	3
Mandarim III ^{2,3} / Português III ³ (Opção alternativa)	»	45	3
Mandarim IV ^{2,3} / Português IV ³ (Opção alternativa)	»	45	3
Estatística	»	45	3
Gestão de Recursos Humanos	»	45	3
Competências Digitais II	»	45	3
<i>Marketing Digital</i>	»	45	3
Relações Públicas	»	45	3
Gestão de Compras	»	45	3
Canais de <i>Marketing</i> e Vendas	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
品牌管理	必修	45	3
第三學年			
研究方法	必修	45	3
酒店及旅遊業商業分析	"	45	3
品牌傳播	"	45	3
電子零售	"	45	3
應用商業分析	"	45	3
實習	"	— ⁴	6
一門載於表二的選修學科單元 / 科目	"	45	3
第四學年			
零售運作管理	必修	45	3
策略管理學	"	45	3
創業管理	"	45	3
消費者行為學	"	45	3
市場營銷與品牌管理專題	"	45	3
視覺營銷及商店設計	"	45	3
一門載於表二的選修學科單元 / 科目	"	45	3
學生須按課程運作規章所定要求選讀下列任一組學科單元 / 科目，以取得6學分：			
第一組			
論文	必修	—	6

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Gestão de Marca	Obrigatória	45	3
3.º Ano Lectivo			
Métodos de Pesquisa	Obrigatória	45	3
Análise Comercial da Hotelaria e do Turismo	»	45	3
Comunicação de Marca	»	45	3
Comércio Electrónico a Retalho	»	45	3
Análise de Negócios Aplicados	»	45	3
Estágio	»	— ⁴	6
Uma unidade curricular / disciplina optativa do Quadro II	»	45	3
4.º Ano Lectivo			
Gestão de Operações de Venda a Retalho	Obrigatória	45	3
Gestão Estratégica	»	45	3
Gestão de Empreendedorismo	»	45	3
Comportamento do Consumidor	»	45	3
Tópicos Especiais em Marketing e Gestão de Marca	»	45	3
Merchandising Visual e Design de Estabelecimentos Comerciais	»	45	3
Uma unidade curricular / disciplina optativa do Quadro II	»	45	3
<i>Os estudantes devem, nos termos do regulamento de funcionamento do curso, frequentar as unidades curriculares / disciplinas de um dos grupos seguintes para obterem 6 unidades de crédito:</i>			
Grupo I			
Monografia	Obrigatória	—	6

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
第二組			
畢業專題研習	必修	—	3
一門載於表二的選修學科單元 / 科目	"	45	3
總學分			123

註：

1. 學生將按照語言能力評核成績獲安排入讀本學科單元 / 科目所設45學時或67.5學時的班級。
2. 普通話設有母語漢語者及母語非漢語者的班級，學生可因應本身語言條件選讀合適班級。
3. 學生須按進階方式修讀同一語言科目。
4. 學生須按規定進行實習，而實習時數為800小時至1248小時。

表二

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
高階英語	選修	45	3
葡語V *	"	45	3
葡語VI *	"	45	3
葡語VII *	"	45	3
設施及物業管理	"	45	3
餐飲成本控制	"	45	3
表演藝術概論	"	45	3
藝術行政與管理	"	45	3
中西藝術鑑賞	"	45	3
溝通與協商	"	45	3

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Grupo II			
Projecto Final	Obrigatória	—	3
Uma unidade curricular / disciplina optativa do Quadro II	»	45	3
Número total de unidades de crédito			123

Notas:

1. Os estudantes serão distribuídos por turmas de 45 ou 67,5 horas da presente unidade curricular / disciplina, conforme os resultados da avaliação da proficiência linguística.
2. Serão disponibilizadas turmas para falantes nativos de Chinês e falantes não nativos de Chinês, podendo os estudantes escolher as turmas a que se adequam conforme a própria proficiência linguística.
3. Os estudantes devem frequentar a mesma disciplina de língua, respeitando as precedências.
4. Os estudantes devem, nos termos regulamentares, realizar o estágio, sendo a sua duração entre 800 horas e 1248 horas.

Quadro II

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Inglês de Nível Superior	Optativa	45	3
Português V *	»	45	3
Português VI *	»	45	3
Português VII *	»	45	3
Gestão de Propriedades e Instalações	»	45	3
Controlo de Custos em Alimentação e Bebidas	»	45	3
Introdução às Artes do Espectáculo	»	45	3
Administração e Gestão de Arte	»	45	3
Apreciação de Arte Chinesa e Arte Ocidental	»	45	3
Comunicação e Negociação	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
廣告及宣傳策略	選修	45	3
表演藝術行銷	"	45	3
心理學概論	"	45	3
基礎導賞技巧	"	45	3
美食學概論	"	45	3
營養學	"	45	3
餐飲服務運作	"	45	3
食品知識	"	45	3
當代廚藝研究	"	45	3
會展業概論	"	45	3
會展計劃與協調	"	45	3
會議展覽管理	"	45	3
節慶活動的社會視角	"	45	3
餐飲概論	"	45	3
房務運作	"	45	3
葡萄酒研究	"	45	3
博彩管理	"	45	3
旅遊地理學	"	45	3
康樂與休閒管理	"	45	3
特殊興趣旅遊	"	45	3
旅遊跨文化溝通	"	45	3
智慧旅遊	"	45	3

*學生須按進階方式修讀語言科目。

(是項刊登費用為 \$13,230.00)

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Estratégias de Publicidade e Promoção	Optativa	45	3
Marketing para Artes do Espectáculo	»	45	3
Introdução à Psicologia	»	45	3
Técnicas Básicas para Guias	»	45	3
Introdução à Gastronomia	»	45	3
Nutrição	»	45	3
Gestão de Serviços Alimentares	»	45	3
Conhecimentos de Produtos Alimentares	»	45	3
Temas Contemporâneos em Arte Culinária	»	45	3
Introdução à Indústria de Eventos	»	45	3
Planeamento e Coordenação de Eventos	»	45	3
Gestão de Convenções e Exposições	»	45	3
Perspectiva Social de Actividades Festivas	»	45	3
Introdução à Alimentação e Bebidas	»	45	3
Operações de Andares	»	45	3
Enologia	»	45	3
Gestão de Jogo	»	45	3
Geografia do Turismo	»	45	3
Gestão do Lazer e Recreio	»	45	3
Turismo de Interesse Especial	»	45	3
Comunicação Inter-cultural do Turismo	»	45	3
Turismo Inteligente	»	45	3

* Os estudantes devem frequentar as disciplinas de língua, respeitando as precedências.

(Custo desta publicação \$ 13 230,00)

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年七月十七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：市場營銷與品牌管理理學士學位課程（中文學制）

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：TU-A17-LA1-1024B-32

課程的基本資料：

— 澳門旅遊大學旅遊零售及市場推廣管理理學士學位課程（中文學制）的登記通告刊登於二零二二年八月二十四日第三十四期《澳門特別行政區公報》第二組。

— 澳門旅遊大學校董會根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十五條第一款（十四）項的規定，於二零二三年八月二十五日決議修改經第52/2022號社會文化司司長批示核准之上述旅遊零售及市場推廣管理理學士學位課程（中文學制）的課程名稱、學術與教學編排和學習計劃。

— 上述課程的學科範疇為個人服務，該學科範疇符合澳門旅遊大學經第89/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述旅遊零售及市場推廣管理理學士學位課程（中文學制）的名稱更改為市場營銷與品牌管理理學士學位課程（中文學制）。

— 上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— 上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

二零二四年七月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 17 de Julho de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Ciências de Marketing e Gestão de Marca (em Língua Chinesa)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Turismo de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado

N.º de registo: TU-A17-LA1-1024B-32

Informação básica do curso:

— O curso de licenciatura em Ciências da Gestão de Venda Turística e de Promoção de Marketing (em Língua Chinesa) da Universidade de Turismo de Macau, cujo registo consta do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 24 de Agosto de 2022.

— Nos termos do disposto na alínea 14) do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), o Conselho Geral da Universidade de Turismo de Macau, por deliberação de 25 de Agosto de 2023, alterou a designação, a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do referido curso de licenciatura em Ciências da Gestão de Venda Turística e de Promoção de Marketing (em Língua Chinesa), aprovados pelo Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2022.

— A área disciplinar do curso referido é Serviços Pessoais e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Turismo de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2022.

— O referido curso de licenciatura em Ciências da Gestão de Venda Turística e de Promoção de Marketing (em Língua Chinesa), passa a designar-se curso de licenciatura em Ciências de Marketing e Gestão de Marca (em Língua Chinesa).

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Julho 2024.

O Director dos Serviços, Kong Chi Meng.

附件一

市場營銷與品牌管理學士學位課程 (中文學制)
學術與教學編排

一、學術領域：市場營銷與品牌管理

二、課程一般期限：四年

三、授課語言：中文

四、報讀條件：根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

五、畢業要求：完成課程所需的學分為123學分。

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Ciências de *Marketing* e Gestão de Marca (em Língua Chinesa)

1. Área científica: *Marketing* e Gestão de Marca

2. Duração normal do curso: Quatro anos

3. Língua(s) veicular(es): Chinesa

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

5. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 123 unidades de crédito.

附件二

市場營銷與品牌管理學士學位課程 (中文學制)
學習計劃

表一

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
第一學年			
英語一中級I	必修	— ¹	3
英語一中級II	"	— ¹	3
數碼技能I	"	45	3
會計及預算管理	"	45	3
商業管理學概論	"	45	3
市場學原理	"	45	3
零售學原理	"	45	3
旅遊經濟學	"	45	3
旅遊業概論	"	45	3
中國研究	"	45	3
國家體制與澳門特區研究	"	45	3
一門載於表二的選修學科單元 / 科目	"	45	3

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura em Ciências de *Marketing* e Gestão de Marca (em Língua Chinesa)

Quadro I

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
I.º Ano Lectivo			
Inglês — Intermédio I	Obrigatória	— ¹	3
Inglês — Intermédio II	»	— ¹	3
Competências Digitais I	»	45	3
Contabilidade e Gestão Orçamental	»	45	3
Introdução à Gestão Empresarial	»	45	3
Fundamentos de <i>Marketing</i>	»	45	3
Princípios de Venda	»	45	3
Economia do Turismo	»	45	3
Introdução ao Turismo	»	45	3
Estudos sobre a China	»	45	3
Estudos sobre Regime Nacional e RAEM	»	45	3
Uma unidade curricular / disciplina optativa do Quadro II	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
第二學年			
英語溝通技巧I	必修	45	3
英語溝通技巧II	"	45	3
數碼技能II	"	45	3
數碼營銷	"	45	3
財務管理	"	45	3
人力資源管理	"	45	3
採購管理	"	45	3
公共關係	"	45	3
統計學	"	45	3
旅遊及酒店業法規	"	45	3
品牌管理	"	45	3
第三學年			
研究方法	必修	45	3
品牌傳播	"	45	3
電子零售	"	45	3
應用商業分析	"	45	3
市場推廣管道及銷售	"	45	3
酒店與旅遊業可持續發展	"	45	3
實習	"	— ²	6
一門載於表二的選修學科單元 / 科目	"	45	3
第四學年			
零售運作管理	必修	45	3
策略管理學	"	45	3
創業管理	"	45	3

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
2.º Ano Lectivo			
Inglês – Técnicas de Comunicação I	Obrigatória	45	3
Inglês – Técnicas de Comunicação II	»	45	3
Competências Digitais II	»	45	3
Marketing Digital	»	45	3
Gestão Financeira	»	45	3
Gestão de Recursos Humanos	»	45	3
Gestão de Compras	»	45	3
Relações Públicas	»	45	3
Estatística	»	45	3
Legislação sobre Turismo e Hotelaria	»	45	3
Gestão de Marca	»	45	3
3.º Ano Lectivo			
Métodos de Pesquisa	Obrigatória	45	3
Comunicação de Marca	»	45	3
Comércio Electrónico a Retalho	»	45	3
Análise de Negócios Aplicados	»	45	3
Canais de Marketing e Vendas	»	45	3
Desenvolvimento Sustentável da Hotelaria e do Turismo	»	45	3
Estágio	»	— ²	6
Uma unidade curricular / disciplina optativa do Quadro II	»	45	3
4.º Ano Lectivo			
Gestão de Operações de Venda a Retalho	Obrigatória	45	3
Gestão Estratégica	»	45	3
Gestão de Empreendedorismo	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
消費者行為學	必修	45	3
市場營銷與品牌管理專題	"	45	3
視覺營銷及商店設計	"	45	3
酒店及旅遊業商業分析	"	45	3
學生須按課程運作規章所定要求選讀下列任一組學科單元 / 科目，以取得6學分：			
第一組			
論文	必修	—	6
第二組			
畢業專題研習	必修	—	3
一門載於表二的選修學科單元 / 科目	"	45	3
總學分			123

註：

1. 學生將按照語言能力評核成績獲安排入讀本學科單元 / 科目所設45學時或67.5學時的班級。

2. 學生須按規定進行實習，而實習時數為800小時至1248小時。

表二

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
會展計劃與協調	選修	45	3
中西藝術鑑賞	"	45	3
藝術行政與管理	"	45	3

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Comportamento do Consumidor	Obrigatória	45	3
Tópicos Especiais em Marketing e Gestão de Marca	»	45	3
Merchandising Visual e Design de Estabelecimentos Comerciais	»	45	3
Análise Comercial da Hotelaria e do Turismo	»	45	3
Os estudantes devem, nos termos do regulamento de funcionamento do curso, frequentar as unidades curriculares / disciplinas de um dos grupos seguintes para obterem 6 unidades de crédito:			
Grupo I			
Monografia	Obrigatória	—	6
Grupo II			
Projecto Final	Obrigatória	—	3
Uma unidade curricular / disciplina optativa do Quadro II	»	45	3
Número total de unidades de crédito			123

Notas:

1. Os estudantes serão distribuídos por turmas de 45 ou 67,5 horas da presente unidade curricular / disciplina, conforme os resultados da avaliação da proficiência linguística.

2. Os estudantes devem, nos termos regulamentares, realizar o estágio, sendo a sua duração entre 800 horas e 1248 horas.

Quadro II

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Planeamento e Coordenação de Eventos	Optativa	45	3
Apreciação de Arte Chinesa e Arte Ocidental	»	45	3
Administração e Gestão de Arte	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
基礎導賞技巧	選修	45	3
溝通與協商	"	45	3
會議展覽管理	"	45	3
設施及物業管理	"	45	3
財務會計	"	45	3
博彩管理	"	45	3
會展業概論	"	45	3
餐飲概論	"	45	3
表演藝術概論	"	45	3
心理學概論	"	45	3
房務運作	"	45	3
營養學	"	45	3
表演藝術行銷	"	45	3
康樂與休閒管理	"	45	3
智慧旅遊	"	45	3
節慶活動的社會視角	"	45	3
特殊興趣旅遊	"	45	3
體育盛事管理	"	45	3
旅遊地理學	"	45	3
葡萄酒研究	"	45	3

(是項刊登費用為 \$11,880.00)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Técnicas Básicas para Guias	Optativa	45	3
Comunicação e Negociação	»	45	3
Gestão de Convenções e Exposições	»	45	3
Gestão de Propriedades e Instalações	»	45	3
Contabilidade Financeira	»	45	3
Gestão de Jogo	»	45	3
Introdução à Indústria de Eventos	»	45	3
Introdução à Alimentação e Bebidas	»	45	3
Introdução às Artes do Espectáculo	»	45	3
Introdução à Psicologia	»	45	3
Operações de Andares	»	45	3
Nutrição	»	45	3
Marketing para Artes do Espectáculo	»	45	3
Gestão do Lazer e Recreio	»	45	3
Turismo Inteligente	»	45	3
Perspectiva Social de Actividades Festivas	»	45	3
Turismo de Interesse Especial	»	45	3
Gestão de Eventos Desportivos	»	45	3
Geografia do Turismo	»	45	3
Enologia	»	45	3

(Custo desta publicação \$ 11 880,00)

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年七月十七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 17 de Julho de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

課程名稱：數碼營銷與分析理學碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：TU-N14-M41-2324A-23

課程的基本資料：

— 澳門旅遊大學校董會根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十五條第一款（十四）項的規定，於二零二三年十一月十日決議修改刊登於二零二三年八月九日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組之課程登記通告內之澳門旅遊大學數碼營銷與分析理學碩士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

— 上述課程的學科範疇為商業與行政，該學科範疇符合澳門旅遊大學經第89/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— 上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

二零二四年七月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

附件一

數碼營銷與分析理學碩士學位課程 學術與教學編排

一、知識範疇：工商管理

二、課程一般期限：兩年

三、授課語言：中文 / 英文

四、報讀條件：根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

五、豁免修讀條件：完成澳門旅遊大學學士後文憑課程並入讀本課程者，經大學學術與教學機關批准，可獲豁免修讀相同教學內容的學科單元 / 科目。

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências de Marketing Digital e Análise

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Turismo de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: TU-N14-M41-2324A-23

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 14) do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), o Conselho Geral da Universidade de Turismo de Macau, por deliberação de 10 de Novembro de 2023, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências de Marketing Digital e Análise da Universidade de Turismo de Macau, publicados no aviso do registo do curso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 9 de Agosto de 2023.

— A área disciplinar do curso referido é Comércio e Administração e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Turismo de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2022.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências de Marketing Digital e Análise

1. Ramo de conhecimento: Gestão de Empresas

2. Duração normal do curso: Dois anos

3. Língua(s) veicular(es): Chinesa / Inglesa

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

5. Condições de dispensa da frequência: Os indivíduos que tenham concluído o curso de diploma de pós-licenciatura ministrado pela Universidade de Turismo de Macau e que frequentem o presente curso, com a autorização do respectivo órgão científico-pedagógico, podem ser dispensados da frequência das unidades curriculares / disciplinas com o mesmo conteúdo programático.

六、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為30學分；

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過；或在參與專業實習後，撰寫及提交總結報告，並進行引介且獲通過；

(三) 如學生按課程運作規章的規定在本課程的授課部分成績及格，但其項目報告或實習及報告不在規定期限內獲通過，則只可取得學士後文憑。

6. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original, ou à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório final após o estágio profissional;

3) Os estudantes que completem com aproveitamento a parte curricular do presente curso nos termos do regulamento de funcionamento do curso, mas não obtenham aprovação no relatório de projecto ou estágio e relatório no prazo estabelecido, só podem obter o diploma de pós-licenciatura.

附件二

數碼營銷與分析理學碩士學位課程
學習計劃

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
智慧營銷	必修	45	3
進階數碼內容製作專題	"	45	3
數碼世界中的消費者行為	"	45	3
數碼世界中的奢侈品零售	"	45	3
數據分析及視覺化	"	45	3
大數據分析	"	45	3
學生須修讀下列兩門選修學科單元 / 科目，以取得6學分：			
智慧物聯網與機器人技術	選修	45	3
地理資訊系統	"	45	3
酒店旅遊新興科技專題研究	"	45	3
財務與會計	"	45	3
策略管理	"	45	3
研究方法	"	45	3

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências
de Marketing Digital e Análise

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Marketing Inteligente	Obrigatória	45	3
Tópicos Avançados em Criação de Conteúdo Digital	»	45	3
Comportamento do Consumidor para o Mundo Digital	»	45	3
Retalho de Luxo para o Mundo Digital	»	45	3
Análise e Visualização de Dados	»	45	3
Análise de Megadados	»	45	3
Os estudantes devem frequentar duas das unidades curriculares / disciplinas optativas seguintes para obterem 6 unidades de crédito:			
AIoT e Tecnologia Robótica	Optativa	45	3
Sistema de Informação Geográfica	»	45	3
Investigação Temática sobre Tecnologias Emergentes em Hotelaria e Turismo	»	45	3
Finanças e Contabilidade	»	45	3
Gestão Estratégica	»	45	3
Métodos de Investigação	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
學生須修讀下列一門學科單元 / 科目，以取得6學分：			
項目報告	選修	—	6
實習及報告	"	—*	6
總學分			30

*實習時數為600小時。

(是項刊登費用為 \$5,940.00)

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年七月十七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：國際旅遊管理理學碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：TU-N04-MA1-1924B-44

課程的基本資料：

— 澳門旅遊大學校董會根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十五條第一款（十四）項的規定，於二零二三年十一月十日決議修改刊登於二零二三年八月十六日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組之課程登記通告內之澳門旅遊大學國際旅遊管理理學碩士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

— 上述課程的學科範疇為個人服務，該學科範疇符合澳門旅遊大學經第89/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— 上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Os estudantes devem frequentar uma das unidades curriculares / disciplinas seguintes para obterem 6 unidades de crédito:			
Relatório de Projecto	Optativa	—	6
Estágio e Relatório	»	—*	6
Número total de unidades de crédito			30

* O estágio tem a duração de 600 horas.

(Custo desta publicação \$ 5 940,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 17 de Julho de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Turismo

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Turismo de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: TU-N04-MA1-1924B-44

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 14) do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), o Conselho Geral da Universidade de Turismo de Macau, por deliberação de 10 de Novembro de 2023, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Turismo da Universidade de Turismo de Macau, publicados no aviso do registo do curso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 16 de Agosto de 2023.

— A área disciplinar do curso referido é Serviços Pessoais e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Turismo de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2022.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

二零二四年七月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

附件一

國際旅遊管理理學碩士學位課程
學術與教學編排

一、知識範疇：旅遊管理

二、課程一般期限：兩年

三、授課語言：中文 / 英文

四、報讀條件：根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

五、豁免修讀條件：完成澳門旅遊大學學士後文憑課程並入讀本課程者，經大學學術與教學機關批准，可獲豁免修讀相同教學內容的學科單元 / 科目。

六、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為30學分；

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過；或在參與專業實習後，撰寫及提交總結報告，並進行引介且獲通過；

(三) 如學生按課程運作規章的規定在本課程的授課部分成績及格，但其項目報告或實習及報告不在規定期限內獲通過，則只可取得學士後文憑。

附件二

國際旅遊管理理學碩士學位課程
學習計劃

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
國際酒店與旅遊業之當代議題	必修	45	3
目的地與景區管理	"	45	3
旅遊與休閒業發展趨勢及議題	"	45	3

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, Kong Chi Meng.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Turismo

1. Ramo de conhecimento: Gestão de Turismo

2. Duração normal do curso: Dois anos

3. Língua(s) veicular(es): Chinesa / Inglesa

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

5. Condições de dispensa da frequência: Os indivíduos que tenham concluído o curso de diploma de pós-licenciatura ministrado pela Universidade de Turismo de Macau e que frequentem o presente curso, com a autorização do respectivo órgão científico-pedagógico, podem ser dispensados da frequência das unidades curriculares / disciplinas com o mesmo conteúdo programático.

6. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original, ou à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório final após o estágio profissional;

3) Os estudantes que completem com aproveitamento a parte curricular do presente curso nos termos do regulamento de funcionamento do curso, mas não obtenham aprovação no relatório de projecto ou estágio e relatório no prazo estabelecido, só podem obter o diploma de pós-licenciatura.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Turismo

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Questões Contemporâneas em Hotelaria e Turismo Internacional	Obrigatória	45	3
Gestão de Destinos e Zonas Turísticas	»	45	3
Tendências e Questões no Desenvolvimento do Turismo e Lazer	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
可持續旅遊業策劃與發展	必修	45	3
研究方法	"	45	3
學生須修讀下列三門選修學科單元 / 科目，以取得9學分：			
人力資源管理	選修	45	3
市場營銷管理	"	45	3
財務與會計	"	45	3
策略管理	"	45	3
學生須修讀下列一門學科單元 / 科目，以取得6學分：			
項目報告	選修	—	6
實習及報告	"	—*	6
總學分			30

*實習時數為600小時。

(是項刊登費用為 \$5,940.00)

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年七月十七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：酒店及旅遊智慧科技理學碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：TU-N13-MA1-2224B-22

課程的基本資料：

— 澳門旅遊大學校董會根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十五條第一款（十四）項的規定，於二零二三年十一月十日決議修改刊登於二零二三年八月十六日第三十三期

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Planeamento e Desenvolvimento Sustentável do Turismo	Obrigatória	45	3
Métodos de Investigação	»	45	3
Os estudantes devem frequentar três das unidades curriculares / disciplinas optativas seguintes para obterem 9 unidades de crédito:			
Gestão de Recursos Humanos	Optativa	45	3
Gestão de Marketing	»	45	3
Finanças e Contabilidade	»	45	3
Gestão Estratégica	»	45	3
Os estudantes devem frequentar uma das unidades curriculares / disciplinas seguintes para obterem 6 unidades de crédito:			
Relatório de Projecto	Optativa	—	6
Estágio e Relatório	»	—*	6
Número total de unidades de crédito			30

* O estágio tem a duração de 600 horas.

(Custo desta publicação \$ 5 940,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 17 de Julho de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências de Tecnologia Inteligente em Hotelaria e Turismo

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Turismo de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: TU-N13-MA1-2224B-22

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 14) do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), o Conselho Geral da Universidade de Turismo de Macau, por deliberação de 10

《澳門特別行政區公報》第二組之課程登記通告內之澳門旅遊大學酒店及旅遊智慧科技理學碩士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

— 上述課程的學科範疇為個人服務，該學科範疇符合澳門旅遊大學經第89/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— 上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

二零二四年七月十七日於教育及青年發展局

局長 龔志明

de Novembro de 2023, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências de Tecnologia Inteligente em Hotelaria e Turismo da Universidade de Turismo de Macau, publicados no aviso do registo do curso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 16 de Agosto de 2023.

— A área disciplinar do curso referido é Serviços Pessoais e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Turismo de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2022.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 17 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

附件一

酒店及旅遊智慧科技理學碩士學位課程 學術與教學編排

一、知識範疇：旅遊管理

二、課程一般期限：兩年

三、授課語言：中文 / 英文

四、報讀條件：根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

五、豁免修讀條件：完成澳門旅遊大學學士後文憑課程並入讀本課程者，經大學學術與教學機關批准，可獲豁免修讀相同教學內容的學科單元 / 科目。

六、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為30學分；

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過；或在參與專業實習後，撰寫及提交總結報告，並進行引介且獲通過；

(三) 如學生按課程運作規章的規定在本課程的授課部分成績及格，但其項目報告或實習及報告不在規定期限內獲通過，則只可取得學士後文憑。

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências de Tecnologia Inteligente em Hotelaria e Turismo

1. Ramo de conhecimento: Gestão de Turismo

2. Duração normal do curso: Dois anos

3. Língua(s) veicular(es): Chinesa / Inglesa

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

5. Condições de dispensa da frequência: Os indivíduos que tenham concluído o curso de diploma de pós-licenciatura ministrado pela Universidade de Turismo de Macau e que frequentem o presente curso, com a autorização do respectivo órgão científico-pedagógico, podem ser dispensados da frequência das unidades curriculares / disciplinas com o mesmo conteúdo programático.

6. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original, ou à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório final após o estágio profissional;

3) Os estudantes que completem com aproveitamento a parte curricular do presente curso nos termos do regulamento de funcionamento do curso, mas não obtenham aprovação no relatório de projecto ou estágio e relatório no prazo estabelecido, só podem obter o diploma de pós-licenciatura.

附件二

酒店及旅遊智慧科技理學碩士學位課程
學習計劃

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
旅遊科技入門	必修	30	2
科技考察	"	15	1
數據分析及視覺化	"	45	3
智慧物聯網與機器人技術	"	45	3
地理資訊系統	"	45	3
智慧營銷	"	45	3
智慧目的地與旅遊業可持續發展	"	45	3
學生須修讀下列兩門選修學科單元 / 科目，以取得6學分：			
研究方法	選修	45	3
策略管理	"	45	3
財務與會計	"	45	3
大數據分析	"	45	3
酒店旅遊新興科技專題研究	"	45	3
學生須修讀下列一門學科單元 / 科目，以取得6學分：			
項目報告	選修	—	6
實習及報告	"	—*	6
總學分			30

*實習時數為600小時。

(是項刊登費用為 \$5,940.00)

ANEXO II

Plano de estudos do curso de
mestrado em Ciências de Tecnologia Inteligente
em Hotelaria e Turismo

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Introdução à Tecnologia em Turismo	Obrigatória	30	2
Visita às Áreas Tecnológicas	»	15	1
Análise e Visualização de Dados	»	45	3
AIoT e Tecnologia Robótica	»	45	3
Sistema de Informação Geográfica	»	45	3
Marketing Inteligente	»	45	3
Destino Inteligente e Desenvolvimento Sustentável do Sector de Turismo	»	45	3
Os estudantes devem frequentar duas das unidades curriculares / disciplinas optativas seguintes para obterem 6 unidades de crédito:			
Métodos de Investigação	Optativa	45	3
Gestão Estratégica	»	45	3
Finanças e Contabilidade	»	45	3
Análise de Megadados	»	45	3
Investigação Temática sobre Tecnologias Emergentes em Hotelaria e Turismo	»	45	3
Os estudantes devem frequentar uma das unidades curriculares / disciplinas seguintes para obterem 6 unidades de crédito:			
Relatório de Projecto	Optativa	—	6
Estágio e Relatório	»	—*	6
Número total de unidades de crédito			30

* O estágio tem a duração de 600 horas.

(Custo desta publicação \$ 5 940,00)

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年七月十九日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：國際美食學管理理學碩士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門旅遊大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：TU-N09-MA1-1924B-45

課程的基本資料：

— 澳門旅遊大學校董會根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十五條第一款（十四）項的規定，於二零二三年十一月十日決議修改刊登於二零二三年八月十六日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組之課程登記通告內之澳門旅遊大學國際美食學管理理學碩士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

— 上述課程的學科範疇為個人服務，該學科範疇符合澳門旅遊大學經第89/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— 上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

二零二四年七月十九日於教育及青年發展局

局長 龔志明

附件一

國際美食學管理理學碩士學位課程 學術與教學編排

一、知識範疇：旅遊管理

二、課程一般期限：兩年

三、授課語言：中文 / 英文

四、報讀條件：根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 19 de Julho de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Gastronomia

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Turismo de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: TU-N09-MA1-1924B-45

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 14) do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), o Conselho Geral da Universidade de Turismo de Macau, por deliberação de 10 de Novembro de 2023, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Gastronomia da Universidade de Turismo de Macau, publicados no aviso do registo do curso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 16 de Agosto de 2023.

— A área disciplinar do curso referido é Serviços Pessoais e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Turismo de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2022.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 19 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Gastronomia

1. Ramo de conhecimento: Gestão de Turismo

2. Duração normal do curso: Dois anos

3. Língua(s) veicular(es): Chinesa / Inglesa

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

五、豁免修讀條件：完成澳門旅遊大學學士後文憑課程並入讀本課程者，經大學學術與教學機關批准，可獲豁免修讀相同教學內容的學科單元 / 科目。

六、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為30學分；

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過；或在參與專業實習後，撰寫及提交總結報告，並進行引介且獲通過；

(三) 如學生按課程運作規章的規定在本課程的授課部分成績及格，但其項目報告或實習及報告不在規定期限內獲通過，則只可取得學士後文憑。

5. Condições de dispensa da frequência: Os indivíduos que tenham concluído o curso de diploma de pós-licenciatura ministrado pela Universidade de Turismo de Macau e que frequentem o presente curso, com a autorização do respectivo órgão científico-pedagógico, podem ser dispensados da frequência das unidades curriculares / disciplinas com o mesmo conteúdo programático.

6. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito;

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original, ou à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório final após o estágio profissional;

3) Os estudantes que completem com aproveitamento a parte curricular do presente curso nos termos do regulamento de funcionamento do curso, mas não obtenham aprovação no relatório de projecto ou estágio e relatório no prazo estabelecido, só podem obter o diploma de pós-licenciatura.

附件二

國際美食學管理理學碩士學位課程

學習計劃

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
美食旅遊	必修	45	3
食物與美食史	"	45	3
現代營養與食品科技	"	45	3
生態美食與食物關係學	"	45	3
研究方法	"	45	3
學生須修讀下列三門選修學科單元 / 科目，以取得9學分：			
人力資源管理	選修	45	3
市場營銷管理	"	45	3
財務與會計	"	45	3
策略管理	"	45	3

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências de Gestão Internacional de Gastronomia

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Turismo Gastronómico	Obrigatória	45	3
História da Alimentação e Gastronomia	»	45	3
Nutrição Contemporânea e Tecnologias Alimentares	»	45	3
Eco-Gastronomia e Relações Alimentares	»	45	3
Métodos de Investigação	»	45	3
Os estudantes devem frequentar três das unidades curriculares / disciplinas optativas seguintes para obterem 9 unidades de crédito:			
Gestão de Recursos Humanos	Optativa	45	3
Gestão de Marketing	»	45	3
Finanças e Contabilidade	»	45	3
Gestão Estratégica	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
學生須修讀下列一門學科單元/科目，以取得6學分：			
項目報告	選修	—	6
實習及報告	"	—*	6
總學分			30

*實習時數為600小時。

(是項刊登費用為 \$5,670.00)

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<i>Os estudantes devem frequentar uma das unidades curriculares / disciplinas seguintes para obterem 6 unidades de crédito:</i>			
Relatório de Projecto	Optativa	—	6
Estágio e Relatório	»	—*	6
Número total de unidades de crédito			30

* O estágio tem a duração de 600 horas.

(Custo desta publicação \$ 5 670,00)

文化局

公告

第0001/IC-DPICC/CP/2024號公開招標

氹仔海邊馬路3號之租賃

根據社會文化司司長於2024年7月16日之批示，文化局現進行“氹仔海邊馬路3號之租賃”的公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長
2. 招標實體：文化局
3. 招標方式：公開招標
4. 目的：本招標旨在為氹仔海邊馬路3號之租賃作判給，以開設一家銷售主要為澳門特別行政區（下稱“澳門”）原創的文化創意產品的店舖，並可提供文創相關的服務，包括但不限於銷售、體驗活動、工作坊等功能。
5. 租賃地點：位於氹仔嘉模堂區海邊馬路3號（現龍環葡韻“創薈館”）
6. 租賃期：四十八個月
7. 投標書的有效期：投標書的有效期為九十（90）日，由公開開標日起計，並可參照七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定延長。
8. 臨時保證金：以現金存款或法定銀行擔保之方式向

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Concurso Público n.º 0001/IC-DPICC/CP/2024 Arrendamento do n.º 3 da Avenida da Praia na Taipa

Em conformidade com o despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Julho de 2024, o Instituto Cultural vem proceder à abertura do concurso público para adjudicação do “Arrendamento do n.º 3 da Avenida da Praia na Taipa”.

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.
2. Serviço responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Cultural.
3. Modalidade do concurso: Concurso público.
4. Objecto do concurso: Adjudicação, por arrendamento, do n.º 3 da Avenida da Praia na Taipa, para a abertura de uma loja que comercializa os produtos culturais e criativos originais, maioritariamente da Região Administrativa Especial de Macau (doravante designada por Macau) e presta os serviços relacionados com as mesmas indústrias e que seja utilizada também para vendas, actividades experimentais, *workshops*, entre outros.
5. Local a arrendar: Na Avenida da Praia, n.º 3, Freguesia de Nossa Senhora do Carmo, Taipa (a actual “Casa Criativa” das Casas da Taipa).
6. Prazo do arrendamento: Quarenta e oito meses.
7. Prazo de validade das propostas: O prazo de validade das propostas é de noventa (90) dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.
8. Caução provisória: O valor é de MOP10 000,00 (dez mil patacas), a prestar mediante depósito em numerário ou através

“澳門特別行政區政府文化局”提供，金額為壹萬澳門元 (MOP10,000.00)。

9. 確定保證金：金額為貳萬澳門元 (MOP20,000.00)。

10. 租金底價：不設底價。

11. 參加條件：投標人必須已於澳門特別行政區政府財政局或商業及動產登記局作開業或商業登記。倘屬個人投標人，則必須為澳門特別行政區居民；倘為公司，其公司資本的百分之五十 (50%) 以上須由澳門特別行政區居民持有，不接納以合作經營方式參與投標。

12. 遞交投標書地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

截止日期及時間：2024年9月11日 (星期三) 下午5時正。

13. 場地視察：2024年8月9日上午11時在氹仔嘉模堂區海邊馬路3號進行。有意投標人請於2024年8月8日下午5時或之前致電8399 6299預約出席。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

日期及時間：2024年9月13日 (星期五) 上午10時正。

參照七月六日第63/85/M號法令第二十七條及續後數條的規定，投標人或其代表應出席公開開標會議，以便對所提交的投標書文件可能出現的疑問作出澄清。

投標人可由受權人代表出席公開開標會議，此受權人應出示授權賦予其出席開標會議的授權書，或其他具同等效力的文書，授權書參照本招標方案附件VI的格式編製。

15. 延期：倘因颱風或其他不可抗力原因引致澳門特別行政區的公共部門停止對外辦公，則原定的場地視察日期及時間、遞交投標書截止日期及時間、公開開標日期及時間將順延至緊接之首個工作日的相同時間。

16. 查閱卷宗之地點、日期、時間及取得卷宗影印本之價格：

地點：澳門塔石廣場文化局大樓。

de garantia bancária legal a favor do Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

9. Caução definitiva: O valor é de MOP20 000,00 (vinte mil patacas).

10. Renda base: Não definida.

11. Condições de admissão: Os concorrentes devem estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis da RAEM. Se for o concorrente empresário em nome individual, deve ser residente na RAEM, e no caso de sociedades comerciais, o respectivo capital social deve ser detido numa percentagem superior a cinquenta por cento (50%) por residentes da RAEM, não sendo admitida a participação de consórcio.

12. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

Local: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data e hora limite: As propostas devem ser entregues até às 17:00 horas do dia 11 de Setembro de 2024 (Quarta-feira).

13. Visita ao local: A visita realizar-se-á na Avenida da Praia, n.º 3, Freguesia de Nossa Senhora do Carmo, Taipa, no dia 9 de Agosto de 2024, pelas 11:00 horas, devendo os interessados contactar o Instituto Cultural para a inscrição antes das 17:00 horas do dia 8 de Agosto de 2024, através do telefone n.º 8399 6299.

14. Local, data e hora do acto público do concurso:

Local: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau.

Data e hora: Às 10:00 horas do dia 13 de Setembro de 2024 (Sexta-feira).

Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para esclarecimento de eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados ao concurso, podendo reclamar das deliberações da comissão, nos termos do artigo 27.º e seguintes do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

Os concorrentes poderão fazer-se representar por procurador, devendo este apresentar procuração reconhecida que lhe confira poderes para o efeito, elaborada em conformidade com o modelo constante do Anexo VI do programa do concurso, ou outro documento equivalente.

15. Adiamiento: Em caso de encerramento dos serviços públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivos de tufão ou outras razões de força maior, a data e hora previstas para a visita ao local, o termo do prazo para entrega das propostas ou a data e hora previstas para o acto público do concurso serão adiados para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

16. Local, data e horário para consulta e obtenção de cópias do processo:

Local: Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, em Macau.

日期：自公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日起至截標日止。

時間：辦公日星期一至五上午9時至下午1時；下午2時30分至5時30分。

倘欲索取上述文件之影印本，需以現金方式繳付印製成本費用貳佰澳門元（MOP200.00），或透過文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）內免費下載上述資料。

公開招標的相關資料在截標前可能會被更新或修正，可透過文化局上述網頁查閱。

17. 評標標準及其所佔之比重：

評標標準	比重
租金	40%
營運方案	35%
投標人的經驗	15%
室內規劃方案	10%

二零二四年七月二十三日文化局

局長 梁惠敏

（是項刊登費用為 \$5,670.00）

通告

第05/IC/2024號批示

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條、第20/2015號行政法規《文化局的組織及運作》第四條（五）項，以及第14/2022號社會文化司司長批示第三款的规定，作出決定如下：

一、授予及轉授予文化局人力資源及行政處處長鄒群英作出下列行為的權限：

（一）簽署用作證明文化局工作人員法律上的職務狀況或報酬狀況的聲明書及同類文件，並確認該等文件的副本；

（二）批准提供與人力資源及行政處存檔文件有關的資訊，查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律特別規定的除外。

Data: Desde a data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM até ao termo do prazo para entrega das propostas.

Horário: Durante o horário de expediente, das 9:00 às 13:00 horas e das 14:30 às 17:30 horas, de segunda a sexta-feira.

Para fotocópias do processo, podem ser obtidas mediante o pagamento de MOP200,00 (duzentas patacas) por cópia ou gratuitamente, através da página electrónica do Instituto Cultural, <http://www.icm.gov.mo>.

Quaisquer eventuais actualizações ou alterações ao processo serão comunicadas através da internet na página electrónica do Instituto Cultural acima referida.

17. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

Critérios de apreciação	Factores de ponderação
Renda	40%
Plano do negócio	35%
Experiência do concorrente	15%
Projecto de planeamento do interior	10%

Instituto Cultural, aos 23 de Julho de 2024.

A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

（Custo desta publicação \$ 5 670,00）

Aviso

Despacho n.º 05/IC/2024

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), na alínea 5) do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2015 (Organização e funcionamento do Instituto Cultural) e no n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 14/2022, determino o seguinte:

1. São delegadas e subdelegadas na chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, Chao Kuan Ieng, do Instituto Cultural, as seguintes competências:

(1) Assinar declarações e documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional, ou remuneratória dos trabalhadores do Instituto Cultural, bem como autenticar cópias dos mesmos documentos;

(2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados na Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, com exclusão dos excepcionados por lei.

二、授予及轉授予文化局澳門演藝學院院長陳理理、澳門檔案館館長盧鴻偉以及人力資源及行政處處長鄒群英作出下列行為的權限：

(一) 核准相關工作人員每年的年假表；

(二) 審批相關工作人員合理或不合理解釋之缺勤；

(三) 批准相關工作人員更改、提前及享受年假，以及就個人理由或工作需要而提交的累積年假申請作出決定；

(四) 簽署發出不需由上級決定且屬相關附屬單位及從屬機構職權範圍文書。

三、關於由澳門演藝學院院長陳理理、澳門檔案館館長盧鴻偉以及人力資源及行政處處長鄒群英自二零二四年七月一日起在本授權及轉授權範圍內所作的行為，均予以追認。

四、當有關職位據位人不在或因故不能視事時，由其法定代理人行使本批示所授予及轉授予的權限。

五、是次職權的授予及轉授予不妨礙收回權及監管權。

六、對於因行使本批示所列的授權及轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

七、在不妨礙第三款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二四年七月十九日於文化局

局長 梁惠敏

(是項刊登費用為 \$2,430.00)

2. São delegadas e subdelegadas na Directora do Conservatório de Macau, Chan Lei Lei, no Director do Arquivo de Macau, Lou Hong Wai e na chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, Chao Kuan Ieng, do Instituto Cultural, as seguintes competências:

(1) Aprovar, anualmente, o mapa de férias dos respectivos trabalhadores;

(2) Justificar ou injustificar as faltas dos respectivos trabalhadores;

(3) Autorizar a alteração, antecipação e gozo de férias dos respectivos trabalhadores, e decidir sobre os pedidos de acumulação de férias por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

(4) Assinar o expediente no âmbito das competências das respectivas subunidades e organismos dependentes, que não careça de decisão superior.

3. São ratificados os actos praticados pelos Directora do Conservatório de Macau, Chan Lei Lei, Director do Arquivo de Macau, Lou Hong Wai e chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, Chao Kuan Ieng, desde 1 de Julho de 2024, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências.

4. Na ausência ou impedimento do respectivo titular, as competências delegadas e subdelegadas previstas no presente despacho são exercidas por quem o substitua legalmente.

5. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

6. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas, indicadas no presente despacho, cabe recurso hierárquico necessário.

7. Sem prejuízo do disposto no n.º 3, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 19 de Julho de 2024.

A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

衛生局

公告

(開考編號: 01624/02-MA.ORT)

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇(骨科)第一職階主治醫生行政任用合同一個職缺，經二零二四年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º 01624/02-MA.ORT)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no n.º 4 do artigo 36.º e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra

序規章》第二十二條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第四款及第六十條規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零二四年七月二十四日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,350.00）

（開考編號：01924/02-MA.OFTAL）

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（眼科）第一職階主治醫生行政任用合同一個職缺，經二零二四年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十六條第四款及第六十條規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零二四年七月二十四日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,080.00）

（開考編號：02724/02-MA.MU）

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（急症醫學）第一職階主治醫生行政任用合同五個職缺，經二零二四年五月八日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、

afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Ortopedia), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2024.

Serviços de Saúde, aos 24 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 350,00)

(Ref. do Concurso n.º 01924/02-MA.OFTAL)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no n.º 4 do artigo 36.º e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Oftalmologia), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2024.

Serviços de Saúde, aos 24 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 080,00)

(Ref. do Concurso n.º 02724/02-MA.MU)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e no n.º 4 do artigo 36.º e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de

甄選和晉級培訓》第三十六條第四款及第六十條規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>），以供查閱。

二零二四年七月二十五日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,080.00）

（開考編號：01321/04-TS）

茲公佈，為填補衛生局人員編制內冷凍及空調設備工程範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二一年六月三十日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人的甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二四年七月二十六日於衛生局

局長 羅奕龍

（是項刊登費用為 \$1,080.00）

通告

（開考編號：03624/02-MA.GAS）

按照社會文化司司長二零二四年七月十七日的批示，根據經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號

conhecimentos do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Medicina de urgência), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2024.

Serviços de Saúde, aos 25 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 080,00)

(Ref. do Concurso n.º 01321/04-TS)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia de refrigeração e de ar condicionado, do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 30 de Junho de 2021.

Serviços de Saúde, aos 26 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 080,00)

Avisos

（開考編號：03624/02-MA.GAS）

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Julho de 2024, e nos termos definidos na Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introdu-

行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（胃腸科）第一職階主治醫生一個職缺。

1. 開考類別及有效期

本普通對外開考以考核方式進行。

本開考的有效日期於所述職位被填補後終止。

2. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科醫療衛生範疇內工作，藉參與跨專業小組及與社區醫療衛生範疇緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

2.1 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；

2.2 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；

2.3 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；

2.4 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；

2.5 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；

2.6 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；

2.7 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；

2.8 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；

2.9 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；

2.10 參與教學及學術研究計劃；

2.11 指導實習醫生的培訓；

zidas pela Lei n.º 1/2023, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra aberto o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Gastroenterologia), da carreira médica dos Serviços de Saúde.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso comum, externo, de prestação de provas.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, assistência, investigação e ensino na área de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com a área de cuidados de saúde comunitários, em especial:

2.1. Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio a outras especialidades, quando necessário;

2.2. Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;

2.3. Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;

2.4. Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;

2.5. Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;

2.6. Elaborar processos, registos e relatórios médicos;

2.7. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;

2.8. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública, se necessário;

2.9. Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;

2.10. Participar em projectos de ensino e investigação científica;

2.11. Orientar a formação de médicos internos;

2.12 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；

2.13 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

3. 職務內容

主治醫生的職務尤其包括：

3.1 提供醫療服務；

3.2 參加醫療小組或急診小組；

3.3 協助培訓活動；

3.4 收集及整理醫療及流行病學資料；

3.5 協助進行改善醫療服務的研究工作；

3.6 與衛生當局及其他當局合作；

3.7 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；

3.8 履行其他交由其執行的職務；

3.9 提供專科醫療服務；

3.10 當被指定時，加入開考的典試委員會；

3.11 當被指定時，擔任教學職務；

3.12 參與及協助開展科研計劃；

3.13 協助普通科醫生的專業發展；

3.14 輔助顧問醫生及主任醫生；

3.15 參與所屬部門的管理；

3.16 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階主治醫生的薪俸點為經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點，並享有公職一般制度及醫生職程制度所規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

2.12. Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

2.13. Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

3. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

3.1. Prestar serviços médicos;

3.2. Participar em equipas médicas ou de urgência;

3.3. Colaborar em acções de formação;

3.4. Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;

3.5. Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;

3.6. Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;

3.7. Participar em acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;

3.8. Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;

3.9. Prestar serviços médicos diferenciados;

3.10. Participar em júris de concursos, quando designado;

3.11. Desempenhar funções docentes, quando designado;

3.12. Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;

3.13. Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;

3.14. Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;

3.15. Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;

3.16. Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

4. Vencimento, direitos e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública e regime da carreira médica.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023.

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2024年8月28日前）具備醫學學士學位學歷且已根據第18/2020號法律的規定取得資格認可證書和合格完成胃腸科專業範疇專科醫學培訓或獲適當認可具同等效力的培訓者，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十個工作日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2024年8月1日至8月28日）；

7.2 報考須以紙張方式提交經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的《投考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元的報考費；未支付報考費者，報考不獲接納，經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費，並須於報考時作出聲明，由本局就經濟困難的狀況進行核實；

7.3 經投考人簽署的《投考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分）到澳門若憲馬路衛生局文書科（位於仁伯爵綜合醫院內）提交，並支付報考費（接受以現金或以VISA、Master Card、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付、支付寶、澳門錢包MPAY及澳門通）。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公共部門無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及專業資格的證明文件副本（可一

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em medicina, e tenham obtido a cédula de acreditação nos termos da Lei n.º 18/2020 e tenham concluído, com aproveitamento, a formação médica especializada, na área de especialidade de Gastroenterologia ou formação equivalente devidamente reconhecida, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 28 de Agosto de 2024).

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (1 de Agosto a 28 de Agosto de 2024);

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento do montante de trezentas patacas como taxa de candidatura. Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Contudo, os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, estão isentos de pagamento da taxa de candidatura, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura, a verificação da situação de carência económica é efectuada por estes Serviços de apresentação de candidaturas;

7.3. A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através dos meios de pagamento electrónico, nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay, Alipay, Mpay e Macau Pass).

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1. Candidatos não vinculados aos serviços públicos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da qualificação profissional exigidos no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos

併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格)；

c) 經投考人簽署之履歷一式三份 (詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。) (所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交)。

8.2 與公共部門有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

如第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

8.5 上指的《投考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais, capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos).

8.2. Candidatos vinculados aos serviços públicos:

Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda a cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como da cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, e a cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2, podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1, ou do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2 quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5. O formulário acima referido, a «Ficha de Inscrição em Concurso», pode ser descarregada da página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirida, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e do ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos durante o período de entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento neste Serviço.

8.8. A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力；

履歷分析——包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至10分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於5分者，均被淘汰。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）以供查閱。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

履歷分析 = 50%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按照經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — destina-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional;

Análise curricular — consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 10.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

As grelhas classificativas para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, estão disponíveis para a devida consulta.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Análise curricular = 50%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação dos candidatos têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se os n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. 公佈名單、公告及開考資訊

臨時名單、確定名單、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

知識考試 – 筆試範圍包括以下內容：

胃腸科專科的醫學知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

16. 適用法例

本開考受經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》的規定，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：陳海雄 胃腸科顧問醫生

正選委員：梁棋 胃腸科主治醫生

崔冠昌 胃腸科主治醫生

14. Publicitação das listas, anúncios e informações do concurso

As listas provisória, definitiva, lista classificativa de cada fase e lista classificativa final são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção é afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

A prova de conhecimentos – a prova escrita abrange o seguinte conteúdo :

Conhecimentos médicos no âmbito de Gastroenterologia.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», do Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e a aplicação complementar do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente: Dr. Chan Hoi Hung, médico consultor de Gastroenterologia.

Vogais efectivos: Dr. Leung Ki, médico assistente de Gastroenterologia; e

Dr. Choi Kun Cheong, médico assistente de Gastroenterologia.

候補委員：伍家驥 胃腸科顧問醫生

李妙甜 胃腸科主治醫生

二零二四年七月二十四日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$15,660.00)

(開考編號：03724/02-MA.NEF)

按照社會文化司司長二零二四年七月十七日的批示，根據經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現以考核方式進行普通對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（腎科）第一職階主治醫生一個職缺。

1. 開考類別及有效期

本普通對外開考以考核方式進行。

本開考的有效日期於所述職位被填補後終止。

2. 職務範疇的從業方式

醫院職務範疇的醫生——在專科醫療衛生範疇內工作，藉參與跨專業小組及與社區醫療衛生範疇緊密合作，提供醫療、研究及教學的服務，尤其包括：

2.1 向住院病人提供屬其專科範疇的醫療服務，並在有需要時要求其他專科範疇提供協助；

2.2 執行專科門診及急診的醫療工作，包括診斷、開立治療處方、決定病人住院或出院；

2.3 就每一個案按本身的診斷作出醫療上的決定；

Vogais suplentes: Dr. Ng Ka Kei, Médico consultor de Gastroenterologia; e

Dr.ª Lei Mio Tim, médica assistente de Gastroenterologia.

Serviços de Saúde, aos 24 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 15 660,00)

(Ref. do Concurso n.º 03724/02-MA.NEF)

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Julho de 2024, e nos termos definidos na Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, no Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», no Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e aplicando-se, subsidiariamente, o Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra aberto o concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Nefrologia), da carreira médica dos Serviços de Saúde.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso comum, externo, de prestação de provas.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Formas de exercício da área funcional

Médico da área funcional hospitalar — prestação de serviços de assistência, investigação e ensino na área de cuidados de saúde diferenciados, aproveitando a participação em equipas multidisciplinares e em estreita cooperação com a área de cuidados de saúde comunitários, em especial:

2.1. Prestar serviços médicos da sua especialidade aos doentes internados e solicitar apoio a outras especialidades, quando necessário;

2.2. Praticar actos médicos nas actividades de consulta externa diferenciada e de urgência, compreendendo o diagnóstico, a prescrição da terapêutica a instituir e a determinação do internamento ou a alta hospitalar;

2.3. Decidir da intervenção médica que, em seu diagnóstico, se imponha em cada caso;

2.4 為住院病人制訂專科治療計劃，並協調相關的執行工作；

2.5 與護理人員合作，為病人提供適切的醫院護理服務；

2.6 撰寫醫療病歷、紀錄及報告；

2.7 負責及跟進病人在不同專科之間的轉診工作；

2.8 在有需要時，負責及跟進病人在公立醫院網絡以外的轉診工作；

2.9 負責醫院各專科之間的溝通及合作，必要時提供綜合的專科醫療及護理計劃；

2.10 參與教學及學術研究計劃；

2.11 指導實習醫生的培訓；

2.12 對本職務範疇的規劃、組織及管理提供技術協助；

2.13 促進本職務範疇與其他職務範疇之間工作的配合。

3. 職務內容

主治醫生的職務尤其包括：

3.1 提供醫療服務；

3.2 參加醫療小組或急診小組；

3.3 協助培訓活動；

3.4 收集及整理醫療及流行病學資料；

3.5 協助進行改善醫療服務的研究工作；

3.6 與衛生當局及其他當局合作；

3.7 參與促進不同層面的醫療服務之間互相配合的工作；

3.8 履行其他交由其執行的職務；

3.9 提供專科醫療服務；

3.10 當被指定時，加入開考的典試委員會；

3.11 當被指定時，擔任教學職務；

3.12 參與及協助開展科研計劃；

3.13 協助普通科醫生的專業發展；

3.14 輔助顧問醫生及主任醫生；

3.15 參與所屬部門的管理；

2.4. Elaborar planos de terapêutica especializados para doentes internados e coordenar os respectivos trabalhos de execução;

2.5. Prestar cuidados hospitalares adequados a doentes, em cooperação com o pessoal de enfermagem;

2.6. Elaborar processos, registos e relatórios médicos;

2.7. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes entre as diferentes especialidades;

2.8. Assegurar e acompanhar o encaminhamento de doentes fora da rede hospitalar pública, se necessário;

2.9. Assegurar a comunicação e cooperação entre especialidades hospitalares, proporcionar planos de assistência médica e de enfermagem especializados e interdisciplinares, sempre que necessário;

2.10. Participar em projectos de ensino e investigação científica;

2.11. Orientar a formação de médicos internos;

2.12. Prestar apoio técnico ao planeamento, organização e gestão desta área funcional;

2.13. Promover a articulação das actividades desta área funcional com as outras áreas funcionais.

3. Conteúdo funcional

Ao médico assistente são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

3.1. Prestar serviços médicos;

3.2. Participar em equipas médicas ou de urgência;

3.3. Colaborar em acções de formação;

3.4. Recolher e tratar a informação médica e epidemiológica;

3.5. Colaborar em trabalhos de investigação, visando a melhoria dos serviços médicos;

3.6. Cooperar com as autoridades sanitárias e outras;

3.7. Participar em acções que visem a articulação entre os diferentes níveis de serviços médicos;

3.8. Exercer as demais funções que lhe forem cometidas;

3.9. Prestar serviços médicos diferenciados;

3.10. Participar em júris de concursos, quando designado;

3.11. Desempenhar funções docentes, quando designado;

3.12. Participar e colaborar no desenvolvimento de projectos de investigação científica;

3.13. Colaborar no desenvolvimento profissional dos médicos gerais;

3.14. Coadjuvar os médicos consultores e os chefes de serviço;

3.15. Participar na gestão do serviço onde estiver integrado;

3.16 在跨專業小組內負責相關職務範疇的工作，包括有關社區健康診斷及其後相應的衛生及醫療介入方面的事宜。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階主治醫生的薪俸點為經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》附件表一所載的740點，並享有公職一般制度及醫生職程制度所規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式聘用，根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（2024年8月28日前）具備醫學學士學位學歷且已根據第18/2020號法律的規定取得資格認可證書和合格完成腎科專業範疇專科醫學培訓或獲適當認可具等同效力的培訓者，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為二十個工作日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後緊接的第一個工作日起計（即2024年8月1日至8月28日）；

7.2 報考須以紙張方式提交經第133/2012號社會文化司司長批示第一款核准的《投考報名表》，並附同報考要件的證明文件，及支付金額為澳門元三百元的報考費。未支付報考費者，報考不獲接納。經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費，並須於報考時作出聲明，由本局就經濟困難的狀況進行核實；

7.3 經投考人簽署的《投考報名表》須由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在報考期限內的辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上

3.16. Responsabilizar-se pela respectiva área funcional, nas equipas multidisciplinares, incluindo as matérias relativas ao diagnóstico da saúde da comunidade e à prossecução de intervenções sanitárias e médicas.

4. Vencimento, direitos e regalias

O médico assistente, 1.º escalão, vence pelo índice 740 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 1 do Anexo da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública e regime da carreira médica.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura em medicina, e tenham obtido a cédula de acreditação nos termos da Lei n.º 18/2020 e tenham concluído, com aproveitamento, a formação médica especializada, na área de especialidade de Nefrologia ou formação equivalente devidamente reconhecida, que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidaturas (até ao dia 28 de Agosto de 2024).

7. Formas e prazo de apresentação de candidatura

7.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (de 1 a 28 de Agosto de 2024);

7.2. A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário «Ficha de Inscrição em Concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 133/2012, em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento do montante de trezentas patacas como taxa de candidatura. Os candidatos que não efectuarem o pagamento da referida taxa não serão admitidos. Contudo, os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social, estão isentos de pagamento da taxa de candidatura, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura, a verificação da situação de carência económica é efectuada por estes Serviços de apresentação de candidaturas;

7.3. A «Ficha de Inscrição em Concurso», assinada pelo candidato, deve ser entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por outrem, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30

午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分)到澳門若憲馬路衛生局文書科(位於仁伯爵綜合醫院內)提交，並支付報考費(接受以現金或電子支付工具支付，包括VISA、MasterCard、銀聯、銀聯閃付、銀聯雲閃付、中銀手機銀行支付、豐付寶、廣發銀行移動支付、國際付、工銀e支付、極易付、微信支付、支付寶、澳門錢包MPAY及澳門通)。

8. 報考須提交的文件

8.1 與公共部門無聯繫的投考人須提交：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷及專業資格的證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格)；

c) 經投考人簽署之履歷一式三份(詳列在相關職務範疇內所執行職務的時間及方式、技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、醫療範疇職位的擔任、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。)(所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交)。

8.2 與公共部門有聯繫的投考人須提交：

第8.1點a)至c)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

如第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件以及個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本已存於所屬部門的個人檔案，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

8.3 第8.1點a)及b)項和c)項所指的證明文件的副本，以及第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.4 如投考人無提交第8.1點a)至c)項所指的文件，或倘要求的第8.2點所指的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本，投考人應在臨時名單所指期限內補交所欠文件，否則被除名。

e as 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e o pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através dos meios de pagamento electrónico, nomeadamente por VISA, MasterCard, UnionPay, UnionPay Quick Pass, UnionPay App, Pagamento por Mobile Banking do Banco da China, Tai Fung Pay, GuangfaPay, LusoPay, ICBC ePay, UePay, WeChat Pay, Alipay, Mpay e Macau Pass).

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1. Candidatos não vinculados aos serviços públicos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas e da qualificação profissional exigidos no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato (donde constem, detalhadamente, o tempo e o modo das funções exercidas no âmbito da área funcional respectiva, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais, capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional) (os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos);

8.2. Candidatos vinculados aos serviços públicos:

Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1 e ainda a cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, bem como da cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado tal facto na apresentação de candidatura.

8.3. As cópias dos documentos referidos nas alíneas a), b) e dos documentos comprovativos referidos na alínea c) do ponto 8.1, e a cópia do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2, podem ser simples ou autenticadas.

8.4. Na falta de apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) a c) do ponto 8.1, ou do registo biográfico ou da certidão que permita comprovar a sua situação funcional referidos no ponto 8.2 quando é exigido, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista provisória, sob pena de exclusão.

8.5 上指的《投考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.6 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.7 如投考人於報考時所提交的第8.1點a)、b)和c)項及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向部門提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8.8 作虛假聲明或提交虛假文件，會被除名或不獲任用，還導致按情況向主管實體舉報以提起紀律及刑事程序。

9. 甄選方法

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為3小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——履歷分析。

若投考人缺席或放棄任何一項考試，即被除名。

10. 甄選方法的目的

知識考試——評核投考人在相關職務範疇情況下解決問題、行動及反應的能力；

履歷分析——包括投考人專業履歷的審查及討論的履歷分析旨在分析投考人擔任特定職務的資歷，尤其是專業及學術方面的能力，並參照須填補的空缺的一般及特別的職業特徵要求、專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓、所擔任的職務類別及取得的工作評核。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至10分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於5分者，均被淘汰。

有關開考的評分準則已張貼於衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）以供查閱。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試 = 50%；

8.5. O formulário acima referido, a «Ficha de Inscrição em Concurso», pode ser descarregada da página electrónica da Imprensa Oficial ou adquirida, mediante pagamento, na mesma.

8.6. No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.7. Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 8.1 e do ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos durante o período de entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento neste Serviço.

8.8. A falsa declaração ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não provimento, a participação à entidade competente para processo disciplinar e penal, conforme os casos.

9. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — destina-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como reagir, em situações do âmbito da respectiva área funcional;

Análise curricular — consiste na apreciação e discussão do currículo profissional do candidato, e visa analisar a sua qualificação para o desempenho de determinada função, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, tendo como referência o perfil de exigências profissionais, genéricas e específicas do lugar a ocupar, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho obtida.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 10.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 5 valores.

As grelhas classificativas para o concurso que se afixam na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, estão disponíveis para a devida consulta.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

履歷分析 = 50%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則優先者依次為在與開考程序相關的職務範疇的實習醫生培訓的最後評核中，取得較高成績者；在與開考程序有關的職務範疇內，職級及職程中具較長年資者。採用前述所指準則後，如投考人得分仍然相同，則按照經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單、公告及開考資訊

臨時名單、確定名單、各階段性成績名單及最後成績名單張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會公佈於《澳門特別行政區公報》。

各甄選方法的考核地點、日期及時間，張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo/>。

15. 考試範圍

知識考試——筆試範圍包括以下內容：

腎科專科的醫學知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。

16. 適用法例

本開考受經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律《醫生職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》、第17/2012號行政法規《醫生職程職務範疇的從業方式》的規定，以及補充適用經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

Análise curricular = 50%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação dos candidatos têm preferência, sucessivamente, os que detenham melhor classificação obtida na avaliação final do internato médico da área funcional a que respeita o procedimento concursal, maior antiguidade na categoria, na carreira, da área funcional a que respeita o procedimento concursal. Se a situação de igualdade de classificação persistir após a aplicação dos critérios anteriormente referidos, aplica-se os n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. Publicitação das listas, anúncios e informações do concurso

As listas provisória, definitiva, lista classificativa de cada fase e lista classificativa final são afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>, sendo publicados no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

O local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção é afixado na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, em Macau, e disponibilizado na página electrónica dos Serviços de Saúde, em <http://www.ssm.gov.mo/>.

15. Programa das provas

A prova de conhecimentos – a prova escrita abrange o seguinte conteúdo:

Conhecimentos médicos no âmbito de Nefrologia.

Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 10/2010 «Regime da carreira médica», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 18/2020, da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com as alterações introduzidas pela Lei n.º 1/2023, do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 «Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica», do Regulamento Administrativo n.º 17/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira médica», e a aplicação complementar do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：廖永賢 腎科顧問醫生

正選委員：李超亮 腎科顧問醫生

張健 腎科顧問醫生

候補委員：忻菁 腎科顧問醫生

林立 腎科主治醫生

二零二四年七月二十四日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$15,120.00)

17. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais».

18. Composição do júri

Presidente. Dr. Lio Weng In, médico consultor de Nefrologia.

Vogais efectivos. Dr. Li Chiu Leong, médico consultor de Nefrologia; e

Dr. Cheung Kin, médico consultor de Nefrologia.

Vogais suplentes. Dr.ª Xin Jing, médica consultora de Nefrologia; e

Dr.ª Lam Lap, médica assistente de Nefrologia.

Serviços de Saúde, aos 24 de Julho de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 15 120,00)

社會工作局

公告

(開考編號：CON-202404)

為填補社會工作局行政任用合同制度高級衛生技術員職程第一職階一高等級衛生技術員（康復職務範疇—物理治療）一個職缺，根據經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職程職務範疇的從業方式》、經第12/2015號法律、第4/2017號法律、第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，透過考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局總部的告示板，並於社會工作局網頁公佈。報考期限為五個工作日，自本公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計。

二零二四年七月二十四日於社會工作局

代局長 許華寶

(是項刊登費用為 \$1,350.00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Anúncio

(N.º do Concurso: CON-202404)

Torna-se público que se encontra afixado no quadro de anúncio da sede do Instituto de Acção Social, sito em Macau, na Estrada do Cemitério n.º 6, e publicado na página electrónica deste Instituto o aviso do concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 6/2010 (Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde), alterada pela Lei n.º 18/2020, no Regulamento Administrativo n.º 12/2012 (Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde), na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Leis n.º 12/2015, n.º 4/2017, n.º 2/2021 e n.º 1/2023 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão (área funcional de reabilitação — fisioterapia), da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social, com cinco dias úteis de prazo para apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto de Acção Social, aos 24 de Julho de 2024.

A Presidente, substituta, *Hoi Va Pou*.

(Custo desta publicação \$ 1 350,00)

澳門大學

UNIVERSIDADE DE MACAU

公告

Anúncio

(公開招標編號:PT/018/2024)

(Concurso Público n.º PT/018/2024)

根據刊登於二零二二年十月二十六日第四十三期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校長之授權，現公佈下列之公開招標公告：

根據社會文化司司長於二零二四年七月十七日作出之批示，為澳門大學提供資訊設備保養服務進行公開招標，有關服務共分成十二個組合，提供服務的期間為二零二五年一月一日至二零二六年十二月三十一日。

有意競投者可從二零二四年七月三十一日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處取得公開招標案卷副本，每份為澳門元壹佰元正（澳門元100.00），或可於澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>）內免費下載。

為了解競投標的之詳情，各競投者可最多派出兩名人員出席有關講解會。講解會將安排於二零二四年八月二日下午三時正在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

由二零二四年七月三十一日至截標日止，競投者有責任前往中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4012室採購處或查閱澳門大學網頁（<https://www.um.edu.mo/>），以了解有否附加說明文件及/或最新資料。

截止遞交投標書日期為二零二四年八月二十六日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門元貳拾肆萬伍仟元正（澳門元245,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

開標日期為二零二四年八月二十七日上午十時正，在中國澳門氹仔大學大馬路澳門大學，N6行政樓四樓，4009室舉行。

No âmbito dos poderes delegados pelo reitor da Universidade de Macau, conforme aviso da Universidade de Macau publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 43, II Série, de 26 de Outubro de 2022, publica-se o seguinte anúncio de concurso público:

De acordo com o Despacho da Exm^a. Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Julho de 2024, encontra-se aberto o concurso público para a prestação de serviços de manutenção de equipamentos de informática para a Universidade de Macau, relativa ao período compreendido entre 1 de Janeiro de 2025 e 31 de Dezembro de 2026, sendo os respectivos serviços divididos em 12 combinações.

A cópia do processo de concurso público, fornecida ao preço de cem patacas (MOP100,00) por exemplar, encontra-se à disposição dos interessados, a partir do dia 31 de Julho de 2024, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou pode ser descarregada gratuitamente através da página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>).

A fim de compreender os pormenores do objecto deste concurso, cada concorrente poderá destacar dois elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento. A sessão de esclarecimento decorrerá às 15,00 horas do dia 2 de Agosto de 2024, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

Entre o dia 31 de Julho de 2024 e a data limite para a entrega das propostas, os concorrentes têm a responsabilidade de se deslocar à Secção de Aprovisionamento, sita na Sala 4012, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China, ou visitar a página electrónica da Universidade de Macau (<https://www.um.edu.mo/>), para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais e/ou informações mais actualizadas.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 26 de Agosto de 2024. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de duzentas e quarenta e cinco mil patacas (MOP245 000,00), feita em numerário, ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução, a favor da Universidade de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 27 de Agosto de 2024, na Sala 4009, 4.º andar do Edifício Administrativo N6, na Universidade de Macau, Avenida da Universidade, Taipa, Macau, China.

二零二四年七月二十三日於澳門大學

Universidade de Macau, aos 23 de Julho de 2024.

副校長 徐建

A Vice-Reitora, Xu Jian.

(是項刊登費用為 \$2,700.00)

(Custo desta publicação \$ 2 700,00)

通告**Avisos**

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零二三年八月二十三日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第一款第四項之規定，澳門大學校董會常設委員會於二零二三年十一月十六日通過以下《藝術博士學位課程學費表》：

Nos termos do disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea 4) do n.º 1 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 34, II Série, de 23 de Agosto de 2023, a Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau aprovou, no dia 16 de Novembro de 2023, a Tabela de Propinas do Curso de Doutoramento em Belas Artes (Profissional), que abaixo se elenca:

藝術博士學位課程學費表**Tabela de Propinas do Curso de Doutoramento em Belas Artes (Profissional)**

(所有費用為澳門元)

(Todos os valores em patacas)

費用	所有學生
正常修讀期限內之全額學費	280,000
每學期之延讀學費	15,000
留位費	15,000
重修學費 (每學分)	5,000

Valores	Todos os alunos
Valor total das propinas no período normal de frequência	280.000
Propina de prolongamento de frequência, por semestre	15.000
Depósito de reserva de vaga	15.000
Propina de repetição de frequência (por unidade de crédito)	5.000

1. 正常修讀期限內之全額學費分八期繳交 (即八個學期)：

1. O valor total das propinas no período normal de frequência é pago em oito prestações (i.e. oito semestres).

每期學費	所有學生
第一期至第八期	35,000

Propina de cada prestação	Todos os alunos
1.ª a 8.ª prestação	35.000

2. 所有完成課程的學生均須繳清課程全額學費，包括正常修讀期限結束前提早完成課程的學生。本課程的正常修讀期限為四年。

2. Todos os alunos que concluírem o curso frequentado, incluindo os que o concluírem antes do fim do período normal de frequência, devem pagar o valor total das propinas do respectivo curso. O presente curso tem um período normal de frequência de quatro anos.

3. 正常修讀期限結束後仍繼續就讀的學生，須繳交延讀學費。

3. Os alunos que continuem a frequentar o curso, findo o respectivo período normal de frequência, devem pagar a propina de prolongamento de frequência.

4. 學生接受課程錄取結果須繳交留位費，留位費會用作抵銷部分第一期的學費。已繳交的留位費不予退還。

4. Os estudantes obrigam-se a pagar um depósito de reserva de vaga no acto da aceitação da admissão ao curso, cujo valor será deduzido da 1.ª prestação da propina a pagar. O depósito de reserva de vaga pago não é reembolsável.

5. 學生如重修科目，須按照相關科目的學分繳交重修學費。

5. Os alunos que repitam a frequência de determinadas disciplinas, devem pagar a propina de repetição de frequência de acordo com o número de unidades de crédito das respectivas

若重修的科目沒有學分，重修學費則以一學分計算。

6. 參加境外交流或留學計劃的學生須向澳門大學繳交學費。

二零二三年十一月十六日於澳門大學

校董會常設委員會：

主席：林金城

委員：高錦輝，禰永明，劉永年，馬志毅，龔志明，宋永華

(是項刊登費用為 \$2,970.00)

根據《行政程序法典》第三十七條及刊登於二零二三年八月二十三日第三十四期第二組《澳門特別行政區公報》澳門大學通告內澳門大學校董會核准之授權第一款第四項之規定，澳門大學校董會常設委員會於二零二三年十一月十六日通過以下《藝術碩士學位課程學費表》：

藝術碩士學位課程學費表

(所有費用為澳門元)

費用	本地生	非本地生
正常修讀期限內之全額學費	122,400	217,500
每學期之延讀學費	12,230	21,750
留位費	20,400	36,250
重修學費(每學分)	4,080	7,250

1. 正常修讀期限內之全額學費分六期繳交(即六個學期)：

每期學費	本地生	非本地生
第一期至第六期	20,400	36,250

2. 所有完成課程的學生均須繳清課程全額學費，包括正常修讀期限結束前提早完成課程的學生。本課程的正常修讀期限為三年。

disciplinas. Em caso de frequência de uma disciplina sem unidades de crédito, os alunos devem pagar a propina correspondente a uma unidade de crédito.

6. Os alunos que participem em programas de intercâmbio ou de estudo no exterior, obrigam-se a pagar as propinas à Universidade de Macau.

Universidade de Macau, aos 16 de Novembro de 2023.

A Comissão Permanente do Conselho da Universidade:

O Presidente: Lam Kam Seng Peter.

Os Membros: Kou Kam Fai, Huen Wing Ming Patrick, Lau Veng Lin, Ma Chi Ngai Frederico, Kong Chi Meng e Song Yonghua.

(Custo desta publicação \$ 2 970,00)

Nos termos do disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea 4) do n.º 1 da delegação de poderes aprovada pelo Conselho da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 34, II Série, de 23 de Agosto de 2023, a Comissão Permanente do Conselho da Universidade de Macau aprovou, no dia 16 de Novembro de 2023, a Tabela de Propinas do Curso de Mestrado em Belas Artes, que abaixo se elenca:

Tabela de Propinas do Curso de Mestrado em Belas Artes

(Todos os valores em patacas)

Valores	Alunos locais	Alunos não locais
Valor total das propinas no período normal de frequência	122.400	217.500
Propina de prolongamento de frequência, por semestre	12.230	21.750
Depósito de reserva de vaga	20.400	36.250
Propina de repetição de frequência (por unidade de crédito)	4.080	7.250

1. O valor total das propinas no período normal de frequência é pago em seis prestações (i.e. seis semestres).

Propina de cada prestação	Alunos locais	Alunos não locais
1.ª a 6.ª prestação	20.400	36.250

2. Todos os alunos que concluírem o curso frequentado, incluindo os que o concluírem antes do fim do período normal de frequência, devem pagar o valor total das propinas do respectivo curso. O presente curso tem um período normal de frequência de três anos.

3. 正常修讀期限結束後仍繼續就讀的學生，須繳交延讀學費。
4. 學生接受課程錄取結果須繳交留位費，留位費會用作抵銷第一期的學費。已繳交的留位費不予退還。
5. 學生如重修科目，須按照相關科目的學分繳交重修學費。若重修的科目沒有學分，重修學費則以一學分計算。
6. 參加境外交流或留學計劃的學生須向澳門大學繳交學費。
7. 本地生指持有澳門特別行政區居民身份證的學生。

二零二三年十一月十六日於澳門大學

校董會常設委員會：

主席：林金城

委員：高錦輝，禰永明，劉永年，馬志毅，龔志明，宋永華

(是項刊登費用為 \$2,970.00)

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予科技學院代副院長鞏志國或其代任人、電腦及資訊科學系主任周建濤或其代任人及電機及電腦工程系主任 Carlos Jorge Ferreira Silvestre 或其代任人作出下列行為的職權：

- (一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；
- (二) 批准其管轄的員工進行超時工作；
- (三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；
- (四) 批准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

3. Os alunos que continuem a frequentar o curso, findo o respectivo período normal de frequência, devem pagar a propina de prolongamento de frequência.

4. Os estudantes obrigam-se a pagar um depósito de reserva de vaga no acto da aceitação da admissão ao curso, que servirá para o pagamento da 1.ª prestação da propina. O depósito de reserva de vaga pago não é reembolsável.

5. Os alunos que repitam a frequência de determinadas disciplinas, devem pagar a propina de repetição de frequência de acordo com o número de unidades de crédito das respectivas disciplinas. Em caso de frequência de uma disciplina sem unidades de crédito, os alunos devem pagar a propina correspondente a uma unidade de crédito.

6. Os alunos que participem em programas de intercâmbio ou de estudo no exterior, obrigam-se a pagar as propinas à Universidade de Macau.

7. Os alunos locais são os alunos portadores do Bilhete de Identidade de Residente da Região Administrativa Especial de Macau.

Universidade de Macau, aos 16 de Novembro de 2023.

A Comissão Permanente do Conselho da Universidade:

O Presidente: Lam Kam Seng Peter.

Os Membros: Kou Kam Fai, Huen Wing Ming Patrick, Lau Veng Lin, Ma Chi Ngai Frederico, Kong Chi Meng e Song Yonghua.

(Custo desta publicação \$ 2 970,00)

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector, substituto, da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Gong Zhiguo, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Computadores e Ciências da Informação, Zhou Jiantao, ou no seu substituto, e no chefe do Departamento de Engenharia Electrotécnica e de Computadores, Carlos Jorge Ferreira Silvestre, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

- 1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;
- 2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;
- 3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;
- 4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二四年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二四年七月十九日於澳門大學

科技學院院長 Xu Chengzhong

澳門大學科技學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年二月二十七日第九期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予科技學院代副院長鞏志國或其代任人、電腦及資訊科學系主任周建濤或其代任人及電機及電腦工程系主任 Carlos Jorge Ferreira Silvestre 或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二四年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. As presentes subdelegações de poderes são feitas sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, ou pelos seus substitutos, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Julho de 2024 e a data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 19 de Julho de 2024.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Xu Chengzhong.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 9, II Série, de 27 de Fevereiro de 2019, o director da Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no subdirector, substituto, da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Gong Zhiguo, ou no seu substituto, no chefe do Departamento de Computadores e Ciências da Informação, Zhou Jiantao, ou no seu substituto, e no chefe do Departamento de Engenharia Electrotécnica e de Computadores, Carlos Jorge Ferreira Silvestre, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito das unidades que supervisionam, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. As presentes subdelegações de poderes são feitas sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, ou pelos seus substitutos, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Julho de 2024 e a data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

五、本決定自公佈日起生效。

二零二四年七月十九日於澳門大學

科技學院院長 Xu Chengzhong

(是項刊登費用為 \$3,780.00)

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 19 de Julho de 2024.

O Director da Faculdade de Ciências e Tecnologia, Xu Chengzhong.

(Custo desta publicação \$ 3 780,00)

澳門旅遊大學

公告

第1/P/2024號公開招標

為澳門旅遊大學提供2025及2026年度保安服務

茲公佈，根據社會文化司司長於二零二四年七月二十二日作出的批示，為澳門旅遊大學提供2025及2026年度保安服務進行公開招標。

1. 判給實體：社會文化司司長

2. 招標實體：澳門旅遊大學

3. 招標方式：公開招標

4. 服務目的：為澳門旅遊大學提供2025及2026年度保安服務

5. 服務提供期：2025年1月1日至2026年12月31日（共24個月）

6. 投標資格：

• 投標者必須已於澳門特別行政區財政局及/或商業及動產登記局作本招標所指服務之開業及/或商業登記，以及必須持有有效私人保安業務執照（符合第4/2007號法律規定的資格）。

• 在2019年至2023年間，投標者必須曾獲直接判給為本澳機構提供保安服務，月均費用不少於澳門元200,000.00，已完成的服務年期須達連續一年或以上。

7. 標書有效期：90日，由開標日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第36條的規定延期。

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Anúncio

Concurso Público n.º 1/P/2024

Para a prestação de serviços de segurança à Universidade de Turismo de Macau durante o período de 2025 e 2026

Faz-se público que, de acordo com o despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Julho de 2024, se encontra aberto o concurso público para a prestação dos serviços de segurança à Universidade de Turismo de Macau durante o período de 2025 e 2026.

1. Entidade adjudicante: Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

2. Entidade lançadora do concurso: Universidade de Turismo de Macau (UTM).

3. Modalidade do concurso: Concurso público.

4. Objecto do concurso: para a prestação de serviços de segurança à Universidade de Turismo de Macau durante o período de 2025 e 2026.

5. Período de prestação de serviços: 1 de Janeiro de 2025 a 31 de Dezembro de 2026 (24 meses).

6. Habilitação dos concorrentes:

• Os concorrentes devem estar inscritos na Direcção dos Serviços de Finanças e/ou Conservatória dos Registos Comercial e Bens Móveis da Região Administrativa Especial de Macau para a exploração da actividade referida no presente Concurso. O concorrente tem que ter a licença válida de Serviços de Segurança Privada (com a qualificação exigida pela Lei n.º 4/2007).

• Entre 2019 e 2023, os concorrentes devem ter sido directamente adjudicados para prestar serviços de segurança a entidades de Macau, cujas despesas mensais em média não podem ser inferiores a 200 000,00 patacas e em que a prestação tenha persistido por 1 ano consecutivo ou mais.

7. Prazo de validade de propostas de adjudicação: 90 dias, a contar da data da abertura das propostas, prorrogável nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

8. 實地視察集合地點：澳門望廈山，澳門旅遊大學協力樓禮堂。

9. 實地視察日期及時間：2024年8月8日上午10時正

10. 臨時擔保：MOP214,800.00（澳門元貳拾壹萬肆仟捌佰元正），得透過抬頭為「澳門旅遊大學」之銀行擔保或現金經中國銀行澳門分行存入澳門旅遊大學戶口（號碼：180101100819085）。

11. 確定擔保：判給總額的百分之四（4%）

12. 交標地點：澳門望廈山，澳門旅遊大學啓思樓出納及查詢處。

13. 截止交標日期及時間：2024年9月9日下午5時正

14. 開標地點：澳門望廈山，澳門旅遊大學協力樓禮堂。

15. 開標日期及時間：2024年9月10日上午10時正

*根據第63/85/M號法令第27條的規定，投標者或其合法代表應出席開標儀式，以便對本競投所遞交之標書文件可能出現之疑問予以澄清。

16. 查閱招標方案、承投規則及取得該等副本之地點、日期及時間：

地點：澳門望廈山，澳門旅遊大學啓思樓出納及查詢處。

日期：自本公告公佈日起至開標日期及時間止。

時間：工作日的辦公時間內。

*於本校啓思樓出納及查詢處可取得公開招標的招標方案及承投規則副本，費用每份為MOP100.00（澳門元壹佰元正）或透過本校互聯網免費下載（網址：<http://www.utm.edu.mo>）。

17. 評審準則及其所佔之比重：

- 總投標價（70%）；
- 同類服務經驗及服務表現（20%）；
- ISO認證（10%）。

8. Local de encontro para a visita ao local a que se destina a prestação de serviços: Auditório do Edifício Equipa da Universidade de Turismo de Macau, Colina de Mong-Há, Macau.

9. Data e hora de visita: 8 de Agosto de 2024 pelas 10:00 horas.

10. Caução provisória: MOP214 800,00 (duzentas e catorze mil e oitocentas patacas), a prestar mediante depósito em numerário ou garantia bancária aprovada nos termos legais, à ordem da Universidade de Turismo de Macau, no Banco da China, Sucursal de Macau (conta n.º 180101100819085).

11. Caução definitiva: 4% de montante de adjudicação.

12. Local de entrega de propostas: no balcão da Caixa e Informações localizado no Edifício Inspiração da Universidade de Turismo de Macau, Colina de Mong-Há, Macau.

13. Data e hora-limite de entrega das propostas: 9 de Setembro de 2024 pelas 17:00 horas.

14. Local de abertura das propostas: Auditório do Edifício Equipa da Universidade de Turismo de Macau, Colina de Mong-Há, Macau.

15. Data e hora de abertura das propostas: 10 de Setembro de 2024 pelas 10:00 horas.

* Em conformidade com o disposto do artigo n.º 27 do Decreto-lei n.º 63/85/M, a firma/sociedade concorrente ou o seu representante legal deverá estar presente no acto público de abertura das propostas com vista a prestar esclarecimentos sobre dúvidas eventualmente surgidas relativas aos documentos constantes da sua proposta.

16. Consultas do Programa do Concurso e do Caderno de Encargos, o local, data e hora de acesso aos respectivos exemplares.

Local: no balcão da Caixa e Informações localizado no Edifício Inspiração da Universidade de Turismo de Macau, Colina de Mong-Há, Macau.

Data: da data de publicação do presente anúncio à data de abertura de propostas de Concurso Público.

Hora: nos dias úteis e dentro do horário normal de expediente.

* Pode-se adquirir exemplares do Programa do Concurso e do Caderno de Encargos no balcão da Caixa e Informações localizado no Edifício Inspiração da Universidade de Turismo de Macau ao preço de MOP100,00 (cem patacas) por exemplar. Transferência gratuita de ficheiros pela Internet na Home page do UTM (website: <http://www.utm.edu.mo>).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço global da proposta (70%);
- Experiência e desempenho na prestação de serviços da mesma categoria (20%);
- Certificações ISO (10%).

18. 附加說明文件：投標者有責任於投標截止時間前，前往澳門望廈山澳門旅遊大學啟思樓出納及查詢處，查閱或索取倘有的附加說明文件。凡於澳門旅遊大學網頁內下載各項公開招標相關資料的投標者，有責任主動於投標截止時間前，每日登上欄內獲取更新或修正等附加資料。

二零二四年七月三十一日於澳門旅遊大學

校長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$5,130.00)

18. Documentos de esclarecimentos adicionais: Os concorrentes devem dirigir-se ao Caixa e Balcão de Atendimento, sito no Edifício Inspiração da Universidade de Turismo de Macau, Colina de Mong-Há, RAEM, antes da hora limite para a entrega das propostas, para conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais. Os concorrentes que obtiveram informações do concurso através da página da internet da Universidade de Turismo de Macau, devem aceder diariamente à página para obter informações sobre eventuais actualizações e alterações do concurso, até à hora limite para a entrega das propostas.

Universidade de Turismo de Macau, aos 31 de Julho de 2024.

A Reitora da UTM, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 5 130,00)

地圖繪製暨地籍局

通告

澳門測量暨地籍學校
地形測量學進修課程

根據經八月二十八日第44/95/M號法令核准並經第2/2010號行政法規修改的《澳門測量暨地籍學校規章》第八條的規定，現作出通告如下：

一、根據刊登於二零二四年七月二十二日第三十期《澳門特別行政區公報》第一組的第14/2024號運輸工務司司長批示，地形測量學進修課程將於二零二四年九月九日開課。

二、報讀課程的條件為具備地形測量學一般課程學歷及為執行職務所需的體能。

三、地形測量學進修課程的學生無需繳交學費。

四、課程為期一年，並安排在工餘時間上課。

五、報名日期由二零二四年八月五日起至八月十六日止，報名地點為澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號六字樓地圖繪製暨地籍局。

六、報名人士可於辦公時間內，前往地圖繪製暨地籍局索取報名表格，或透過網頁 (<http://www.dscc.gov.mo>) 下載，並於填妥後附同以下文件遞交：

(1) 澳門居民身份證影印本；

(2) 有關學歷證明文件影印本。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Aviso

*Curso de Aperfeiçoamento de Topografia
Escola de Topografia e Cadastro de Macau*

Nos termos do artigo 8.º do Regulamento da Escola de Topografia e Cadastro de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 44/95/M, de 28 de Agosto, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2010, avisa-se que:

1. Por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 14/2024, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 30, I Série, de 22 de Julho de 2024, o Curso de Aperfeiçoamento de Topografia terá início em 9 de Setembro de 2024.

2. São condições de admissão a habilitação do Curso Geral de Topografia e a aptidão física para o exercício da profissão.

3. Os alunos do Curso de Aperfeiçoamento de Topografia não estão sujeitos ao pagamento de propinas.

4. O Curso decorrerá pelo período de um ano, decorrendo as aulas em horário pós-laboral.

5. A matrícula realiza-se no período entre 5 de Agosto e 16 de Agosto de 2024, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro (DSCC), sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, 6.º andar, Macau.

6. Os interessados poderão, dentro das horas de expediente, dirigir-se à DSCC solicitar os formulários de matrícula, ou obtê-los através da internet, efectuando o download dos formulários no endereço: <http://www.dscc.gov.mo>, os quais, depois de preenchidos, deverão ser entregues acompanhados da seguinte documentação:

1) Fotocópia de Bilhete de Identidade de Residente de Macau;

2) Fotocópia dos documentos comprovativos das respectivas habilitações literárias.

遞交上述影印本時請連同正本以作認證，報名查詢電話：
87991637（葉小姐）。

二零二四年七月二十五日於地圖繪製暨地籍局

澳門測量暨地籍學校校長 雅永健

（是項刊登費用為 \$2,430.00）

As fotocópias deverão ser apresentadas com os originais para efeitos de autenticação. Informações para matrícula - telefone 87991637 (Sr.ª Yip).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 25 de Julho de 2024.

O Director da Escola, *Vicente Luís Gracias*.

(Custo desta publicação \$ 2 430,00)

地球物理氣象局

通告

按照二零二四年七月十日運輸工務司司長批示，並根據經第 21/2021 號行政法規重新公佈及重新編號的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》、現行第 14/2009 號法律《公務人員職程制度》及現行第 12/2015 號法律《公共部門勞動合同制度》的規定，地球物理氣象局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電機工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任電機工程範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Julho de 2024, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente e da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia eléctrica, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso.

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de um concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior na área de engenharia eléctrica.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparado, ou mestrado, ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. 職務內容

進行電機工程範疇的科學技術研究並撰寫意見書，以便為決策提供依據；參加分析計劃或方案的會議；參與構思、撰寫及實施計劃；配合科學技術的方法和程序；根據研究和數據的處理提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員；對工程及保養維修項目進行分析、研究及評估並提交相關報告；跟進招標程序；執行本局設施設備的管理、監管及維修保養工作。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 任用方式

以行政任用合同方式任用，根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，試用期為期六個月。

6. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二四年八月十二日前）具有電機工程學、機電工程學或相類學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士，均可報考。

7. 報考方式及期限

7.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二四年八月一日至八月十二日）。

7.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件，以及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de engenharia eléctrica, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de outros trabalhadores; realização de análises, estudos e avaliação de obras e projectos de manutenção e reparação, bem como apresentação dos respectivos relatórios; acompanhamento do andamento do processo de concurso; execução dos trabalhos de gestão, fiscalização, reparação e manutenção das instalações e equipamentos desta Direcção de Serviços.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice de vencimento 430, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, precedida de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente.

6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que possuam licenciatura ou equiparado, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em engenharia eléctrica, engenharia electromecânica ou afins, satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; ter capacidade profissional, aptidão física e mental, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 12 de Agosto de 2024) e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

7.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (1 de Agosto a 12 de Agosto de 2024).

7.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de \$300,00 (trezentas patacas).

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況進行核實。

7.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（星期一至星期四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；星期五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到氹仔大潭山天文台斜路地球物理氣象局行政財政處提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括中銀手機銀行支付及豐付寶；又或可透過澳門通及澳門錢包MPAY的方式支付）。

7.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門公共服務一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

8. 報考須提交的文件

8.1 報考時，投考人須提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）。
- c) 填妥並經投考人簽署的第4/2021號行政法務司司長批示

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema do serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

7.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas, sexta-feira entre as 9:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório da Taipa Grande, Taipa. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por Mobile Banking do Banco da China e Tai Fung Pay; ou por cartão Macau Pass e Mpay).

7.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar, dentro do prazo de apresentação de candidaturas, a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico, disponibilizado através da plataforma de serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/e> da aplicação do telemóvel «Conta Única de Macau»). O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online do «GovPay» ou através do Mpay).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9:00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17:45 horas do último dia do prazo, ou até às 17:30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

8. Documentos a apresentar na candidatura

8.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);
- c) «Nota Curricular para Concurso», de modelo aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, devidamente preenchida e assinada pelo candidato,

核准的《開考履歷表》，須附同相關證明文件（如學歷、工作經驗、職業補充培訓及專業資格等）副本。

8.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指定一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

8.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第8.1點所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

8.4 第8.1點及第8.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

8.5 如投考人在報考時未提交第8.1點所指的文件，或倘要求的第8.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

8.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》及《開考履歷表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

8.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

8.8 如投考人於報考時所提交的第8.1點及第8.2點所指的證明文件為普通副本，須於向本局提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

9. 甄選方法

9.1 甄選方法包括：

9.1.1 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質：

9.1.2 第二項甄選方法——甄選面試；

9.1.3 第三項甄選方法——履歷分析。

9.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名，但屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定者除外。

9.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於三十人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

acompanhada de cópias dos documentos comprovativos (de habilitação académica, experiência profissional, formação profissional complementar e habilitação profissional, etc.).

8.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

8.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1 e dos documentos referidos no ponto 8.2 podem ser simples ou autenticadas.

8.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos no ponto 8.1 ou os documentos referidos no ponto 8.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

8.6 Os formulários acima referidos «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» e «Nota Curricular para Concurso» podem ser descarregados na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

8.7 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

8.8 Se o candidato apresentar na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos no ponto 8.1 e no ponto 8.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

9. Métodos de selecção

9.1 São métodos de selecção os seguintes:

a) 1.º método de selecção — Provas de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

9.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, excepto quando se cumpra o disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

9.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 30, passarão todos à entrevista de selecção.

9.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為三十人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首三十個名額的合格投考人可進入甄選面試；若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

10. 甄選方法的目的：

知識考試——評估投考人擔任投考職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任投考職務的能力。

11. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

12. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%；

甄選面試=40%；

履歷分析=10%。

13. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

14. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試（筆試）成績名單及經核准後的最後成績名單，張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理氣象局內，

9.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 30, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros trinta lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

10. Objectivos dos métodos de selecção

Provas de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício das funções a que se candidatam.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

Análise curricular — examinar a preparação dos candidatos para o desempenho das funções a que se candidatam, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

11. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

12. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Provas de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 40%;

Análise curricular = 10%.

13. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

14. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as informações sobre o local, data e hora da realização das provas em função dos métodos de selecção nas diversas fases, a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) e a lista classificativa final aprovada, são afixadas na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório

並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及地球物理氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

15. 考試範圍

15.1 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；

15.2 第40/2023號行政法規《地球物理氣象局的組織及運作》；

15.3 十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》；

15.4 經第5/2021號法律修改及重新公佈的第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；

15.5 十一月八日第74/99/M號法令核准的公共工程承攬合同之法律制度；

15.6 七月六日第63/85/M號法令規定購置物品及取得服務之程序；

15.7 經第9/2019號法律修改的第8/2014號法律《預防和控制環境噪音》；

15.8 第35/2011號行政法規《電力裝置使用准照的發出程序》；

15.9 第15/2021號法律《樓宇及場地防火安全的法律制度》；

15.10 第39/2022號行政法規核准《樓宇及場地防火安全技術規章》；

15.11 第20/2014號行政法規核准《太陽能光伏並網安全和安裝規章》；

15.12 第14/2022號法律《升降設備安全法律制度》；

15.13 第11/2023號行政法規《升降設備安全法律制度施行細則》；

15.14 職業安全知識；

15.15 電機工程的專業知識；

15.16 電力系統、消防系統、升降機、空調系統、弱電系統（包括閉路電視系統、門禁系統、電話系統及一般影音系統等）的工作原理、設計及保養知識；

15.17 撰寫電機工程範疇專業技術的建議書、報告書、意見書、招標方案及承攬規則等公文；

da Taipa Grande, Taipa, e colocadas na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

15. Programa das provas

15.1 Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

15.2 Regulamento Administrativo n.º 40/2023 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos);

15.3 Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

15.4 Decreto-Lei n.º 122/84/M (Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços), alterado e republicado pela Lei n.º 5/2021;

15.5 Regime jurídico do contrato das empreitadas de obras públicas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro;

15.6 Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, (Regula o processo de aquisição de bens e serviços);

15.7 Lei n.º 8/2014 (Prevenção e controlo do ruído ambiental), alterada pela Lei n.º 9/2019;

15.8 Regulamento Administrativo n.º 35/2011 (Procedimento para a emissão de licença de exploração de instalações eléctricas);

15.9 Lei n.º 15/2021 (Regime jurídico da segurança contra incêndios em edifícios e recintos)

15.10 Regulamento Administrativo n.º 39/2022 (Aprova o Regulamento técnico de segurança contra incêndios em edifícios e recintos);

15.11 Regulamento Administrativo n.º 20/2014 (Aprova o Regulamento de segurança e instalação das interligações de energia solar fotovoltaica);

15.12 Lei n.º 14/2022 (Regime jurídico de segurança dos ascensores);

15.13 Regulamento Administrativo n.º 11/2023 (Regulamentação do regime jurídico de segurança dos ascensores);

15.14 Conhecimentos sobre segurança ocupacional;

15.15 Conhecimento profissional de engenharia eléctrica;

15.16 Conhecimentos sobre teoria de funcionamento, concepção e manutenção do sistema eléctrico, sistema contra incêndios, elevadores, sistema de ar condicionado, sistema de baixa tensão (incluindo sistema de CCTV, sistema de controlo de acesso, sistema telefónico e sistema audiovisual em geral);

15.17 Elaboração de propostas, informações, pareceres, programa de concurso, caderno de encargos e entre outros, na área de engenharia eléctrica;

在知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例(除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋)；投考人亦不得使用計算機或以任何方式(包括使用電子產品)查閱其他參考書籍或資料。

16. 適用法例

本開考受現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

17. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

18. 典試委員會的組成

主席：地球物理及監測規劃廳廳長 羅萬順。

正選委員：專業儀器及技術處代處長 杜偉奇；及

首席顧問高級技術員 譚建成。

候補委員：一等高級技術員 勞展恩；及

二等氣象高級技術員 梅鴻基。

二零二四年七月十九日於地球物理氣象局

局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$15,930.00)

Na prova de conhecimentos, apenas é permitida aos candidatos a consulta das legislações (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação) mencionadas no programa das provas do presente aviso, não podendo utilizar a calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

16 Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) vigente, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

17 Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

18 Composição do júri

Presidente: Lo Man Son, chefe do Departamento de Geofísica e Planeamento de Monitorização.

Vogais efectivos: Tou Wai Kei, chefe da Divisão de Instrumentos e Técnicas Profissionais, substituto; e

Tam Kin Seng, técnico superior assessor principal.

Vogais suplentes: Lou Chin Ian, técnico superior de 1.ª classe; e

Mui Hong Kei, meteorologista de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 19 de Julho de 2024.

O Director, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 15 930,00)